

B/H 49

Ind. Forest.

Decid. by dominant
not good material

॥ श्रीः ॥

बगदासिद्ध नाटककार शेक्सपीयर के प्रसिद्ध नाटक
मरचेन्ट ऑफ वेनिस का साट

दिलफरोश नाटक ।

बम्बई की पारसी नाटक कम्पनियों का एक मशहूर खेल)

जिसे

श्रीस्थ, उपन्यासबहार आफिस के मालिक बाबू जयरामदास-
भू ले नाटक-प्रेमियों के विनोदार्थ, बहुत व्यय और परिश्रम
के उपरान्त, अपने मित्र मुन्शी जलालअहमद 'शाह'
लेट आथर, दि टाइम्स थियेट्रिकल कंपनी आफ
कलकत्ता, वर्तमान आथर दि न्यू पारसी थिये-
ट्रिकल कम्पनी आफ बम्बई से प्राप्त कर
नागराज्यों में सम्पादित और
प्रकाशित किया ।

[All rights reserved]

काशी ।

हिमालयन प्रेस के प्रोप्राइटर बाबू माधवप्रसाद
रेगमी द्वारा मुद्रित ।

द्वितीयवार १०००] .फरवरी सन् १९१६ [मूल्य १०]

N.S.S. \

Acc. No. 1988/400

Date 24.5.88

Item No. 3/4/59 dd

Don. by BS Mehta

खुलासा तमाशा ।

पहिला एकट—पहिला सीन

कासिम अपने बड़े भाई महमूद के जुल्म व सितम पर अफसोस करता है; क्योंकि उससे कह दिया जाता है कि, बाप और मां की मिलकीयत पर बावजूद एक सआदतमन्द औलाद होने पर भी तुम्हारा कोई हक नहीं है। लेकिन नमकहलाल मसऊद नामी हवशी गुलाम तसल्ली और सल्लाह देता है कि, वह अदालत में उसपर नालिश कर दे; नहीं तो एक मरतबा और बड़े भाई के पास जावे। दूसरा सीन—महमूद जिन्दगी और नौजवानी का मजा लेता रहता है; ठीक उसी वक़्त कासिम आखिरी रहम के लिये आता है। मगर उसकी तमाम गुजारिशें हिर्स की आग से जला दी जाती हैं। और वह धक्के देकर बाहर निकाल दिया जाता है। इस अरसा में महमूद को मिश्र का एक इश्तहार हाथ आता है, जिसमें बतौर वसीयत के यह तहरीर था कि, तिलस्मी सन्दूकों में मशहूर महज़बीन शीरी की तसवीर है, जो शक़्त सब से पहिले तसवीर वाली सन्दूक को पहिचान लेगा, उसी से शीरी की शादी की जावेगी। महमूद इसी गरज़ से मसऊद को साथ लेकर मिश्र के लिये रवाना होता है। तीसरा सीन—दिल दुखे कासिम का अपने दोस्त ज़ार नामी सौदागर से अपनी मुसीबत सुनावा और अपना मंशा मिश्र बाने और शीरी से मिलने का बयान करके सफ़र खर्च से तहेदेस्ती दिखलाना। ज़ार का उसे ज़ालिम शायलाक़ यहूदी से छः हजार रुपये अपनी ज़मानत पर कर्ज़ दिलवाने का वादा करना। चौथा सीन—शायलाक़ यहूदी की खूबपूरत बेटी तिलहा, जो एक मुहसिन नामी शक़्त से मुहब्बत

रखती है, फिराके यार में बेकरार नज़र आती है; इस असना में मुहासिन आता है और खुशी से तिलहा का दिल बाग़बाग़ हा जाता है। पाँचवाँ सीन—ज़ार व कासिम कर्ज लेने के लिये शायलाक़ यहूदीके पास आते हैं, मगर चूंकि ज़ालिम शायलाक़ को मुसलमानों से पुराना कीना और नफरत है, इस लिये यह शर्त लिखवाता है कि अगर मुकर्ररह मियाद पर रकम मय सूद अदा न की गयी, तो ज़ामिनदार के सीने का आध सेर गोश्त काटकर ले लेने का हक़दार होंगे। छठवाँ सीन—ख़ौफनाक डाकू खुशियाँ मनते रहते हैं कि, सरदार की बीबी दो मुसाफ़िरो के सर्राँय में आने की इत्तला देकर उनको अपने साथ ले जाती है। सातवाँ सीन—महमूद मय मसऊद के सर्राँय में आता है और बेफ़िक्री से शराबो कबाब में मशगूल हो जाता है। आठवाँ सीन—मसऊद का खतरे और ख़ौफ़ से परेशान होना और महमूद को सर्राँय के मालिक डाकुओं की तरफसे आगाह करना; मगर महमूद का नाच रङ्ग के आगे इधर मुतलक ध्यान न देना। आखीर मसऊद का सबको नशे में चूर देखकर सर्राँय में आग लगा देना और खुद जान बचाकर भाग जाना। द्वाप।

दूसरा एकट; पहिला सीन—शीरी का फिराक कासिम में बेकरार नज़र आना; सर्राँय से भागे हुए मसऊद का पहिले मिश्र में दाखिल होना और शाहाना लिबास में शीरी के मकान पर जाकर शादी का पैगाम देना। मगर शीरी की तेज गुफ्तार और शोख सहेली सलीमा से मुड़भेड़ होते ही घबरा जाना और शीरी के ऐवज सलीमा पर ही दिल खो बैठना। आश-नाय गुफ्तगू में उसके मुँह से कासिम का नाम सुनकर शीरी का सुतेहैयर होना और उससे कासिम को लाने के लिये कहना। मसऊद का इस शर्त पर कासिम को लाने का वादा करना कि

उसकी शादी सलीमा से कर दी जाय। दूसरा सीन—दरद मुहब्बत की सतायी तिलहा, मुहसिन के फिराक में बेचैन नज़र आती है और उसका सख्त दिल बाप उसकी मुहब्बत पर सख्त नफरत जाहिर करता है। और बेटी के माकूल जवाबात से गजबनाक होकर उसे घर में कैद कर देता है। तीसरा सीन—आवारागर्द महसूद शीरी के पास शादी के लिये आता है; मगर शीरी उसके अचानक आमद से घबरा सी जाती है और मसऊद की बताया हुई तदबरी से शराब पिलवा कर उसे अकल से खारिज बनवा देती है। जिसका नतीजा यह होता है कि महसूद सन्दूक के इन्तखाब में चूक जाता है। चौथा सीन—महसूद का अपनी नादानों और बेवकूफी पर सख्त अफसोस करते नज़र आना। पाँचवा सीन—मसऊद का नज़ूमी बनकर कासिम और मुहसिन के पास आना और उनको खूब बनाना। बाद को यह वादा करना कि तिलहा को नज़ूमी बनकर शायलाक के घर से उड़ा लायगा। छठवाँ सीन—शातिर मसऊद का नज़ूमी बनकर शायलाक को सख्त धोखा देना और उससे तिलहा के जुनुं के इलाज में यह तदवीर बतलाना कि एक शब को वह तिलहा को अकेले मंदिर में छोड़ आवे। बेवकूफ बाप का इस हिमाकत पर राजी हो जाना। सातवाँ सीन—शायलाक का मय एक नौकर के तिलहा को मंदिर में छोड़ आना और थोड़ी देर बाद मुहसिन वगैरह का आकर उसे भगा ले जाना। इसके बाद शायलाक का मंदिर में जाना और सफाचट मैदान पाना। आठवाँ सीन—रास्ते में शराब के नशे में जहाज के खलासियों का गाना। नवाँ सीन—शायलाक का खबर पाकर उस वक़्त बन्दरगाह में पहुँचना, जिस वक़्त मुहसिन और कासिम का जहाज लंगर उठा चुका था। बाप। तीसरा एक्ट; पहिला सीन—कासिम का शीरी के पास आना और सन्दूकों

के इन्तखाब में बाकी जीत ले जाना । दूसरा सीन—कासिम के बहू पर रुपयान अदा करने से ज़ार का गिरफ्तार हो जाना । तीसरा सीन—कासिम का ज़ार के गिरफ्तारीकी खबर पाकर उसकी रिहाई के लिये मिश्र से रवाना होना । इसके बाद शीरी का भी वकील बनकर मय अपनी सहेली सलीमा के जाना । चौथा सीन—ज़ार की जिल्लत पर शायलाक का खुश होना; मगर दफतन यह खबर सुनकर परेशान हो जाना कि कासिम ने अह्मालत से जमानत पर उसे छोड़ा लिया है । पाँचवाँ सीन—ज़ार व कासिम का अफसोस करते नजर आना । छठवाँ सीन—कोर्ट में मुकद्दमे की सुनवाई; शायलाक का बावजूद वकील और जज के समझाने पर भी अपनी वहशियाना शर्त पर अँड़े रहना और गोश्त तराशने पर जिद्द करना । शीरी व सलीमा का वकील व मुहरिर के लिवास में आना; मुकद्दमे की दोबारा पेशी, शीरी की बहस और आखिर कानूनी गिरफ्त और माकूल उजरात का अड़ंगा लगाकर ज़ार को उस आफत से बँचाना और उलटे शायलाक को जुर्म के जाल में फँसाना । बाद हुगदाद के कानून के मुताबिक उसकी कुल जायदाद का मालिक मुहसिन को बनाने पर मजबूर करना । सातवाँ सीन—तलबाने में शीरी का कासिम से और सलीमा का मसऊद से अँगूठी ले लेना । आठवाँ सीन—शीरीका कासिमसे पहिले मिश्रमें पड़ुँचना और अँगूठी के लिये अजीब जर्गफाना छेड़छाड़ और जोड़-तोड़ की बातें हो कर मुअम्मे का हल होना और आखिरी जश्न शादी पर तमाशे का एखतेताम पाना ।



दिलफरोश ।

अंक पहिला । सीन पहिला ।

रास्ता ।

(कासिम का खुदाकी हम्द करते हुए दिखाई देना ।)

गाना ।

कासिम—तोहें जप जप के सदा करीम शाद होवें । जानो
माल हमरो तुम्ह पै निसार सब ऐ खालिक,
तोहें ध्यान अगर जर पर करे, भाई यार सदा
हासिद बने । दुःखी हो सबका मन, समझ
कातिल अकारिब को । करो तुम करम ऐ खालिक ॥
तोहें०—

आ इलाही ! बाग दहर में यह कैसी वादे मुखालिफ़ चली है
जिससे हर गुल को बेकली है । हाय ! बड़े भाई की यह कज़-
अदाई, अपने छोटे भाई से बेवफ़ाई; वालिद मरहूम की
खुल जायदाद पर अपना क़ब्ज़ा कर लिया; मेरा हिस्सा तक
छीन लिया:—

जिसको हम समझे थे अपना, वह है सरका दुश्मन ।
जिसमें चाहत थी, वह है खून जिगरका दुश्मन ॥

चैन दमभर नहीं देता है बशर का दुश्मन ।

घरमें रहने नहीं देता कभी घर का दुश्मन ॥

(मसऊदका दाखिल होना)

मसऊद—आदाब अर्ज हुआ !

कासिम—बस चुप हो; मुझे न सताओ; यह तमसखुर
के अलफाज़ न सुनाओ :—

हुज़ूर वह है जो रखता है दिल कसाई का ।

हुज़ूर वह है जो जब्त करे माल भाई का ॥

मसऊद—गो आप भाई की नज़र से दूर हैं; मगर मेरे
लिखे हुज़ूर नज़दीक हैं:—

भरा वफा व कुदूरतसे जिस्का सीना है ।

हुज़ूर सच्चे हैं, बेशक वही कमीना है ॥

मगर आप क्यों करते हैं मुरव्वत; क्या बंद हो गई हाकिम
की अदालत । बस, नालिश कर दीजिये; अपना निस्फ हिस्सा
ले लीजिये ।

कासिम—नहीं, यहतो मुझसे हरगिज़ न होगा:—

रलता नहीं हरगिज़ कभी तकदीर का लिखा ।

तदबीर से किस्मत की बुराई नहीं जाती ॥

बिगड़े हुए जो काम हैं, बन जाते हैं अकसर ।

बिगड़ी हुई तकदीर बनाई नहीं जाती ॥

अब यहां रहना नहीं गवारा है; कहीं सफ़र का इरादा है

मसऊद—इस इरादे के लिये फिर नक्दे जर भी चाहिये;
कुछ सफर के बास्ते जादे सफर भी चाहिये ।

आप मेरी अर्ज समाअत फरमावें, एक मरतबा और भाई
के पास जावें । शायद वह कुछ बरसरे रहम हो जावें ।

कासिम—उस नाहकशनास से उम्मीद तो नहीं । मगर
मेरी राब को आजमाता हूँ; एक मरतबा और जाता हूँ:—

बोके रहते हैं बराफरोखता खातिर उनसे ।

किस्सा गम का सुनाने को हैं हाज़िर उनसे ॥

क्या अजब तर्ज वफा होवे, जो सादिर उनसे ।

फरते हप अपनी परेशानी हैं जाहिर उनसे ॥

कहने जाते तो हैं, पर देखिये क्या कहते हैं ।

कुछ करम करते हैं या देखके चुप रहते हैं ॥

(कासिमका जाना ।)

मसऊद—क्या जहाँसे एकलखत ईमानदारी उठ गई ।

उठ गई अब मुन्सफ़ी दुनिया से सारी उठ गई ॥

है बिरादर को बिरादर से दगा यह हाल है ।

एक क़लम दुनियाँसे रस्में दोस्तदारी उठ गई ॥

तौबा है, मेरे रौशन दिलो में यह मलामत कि भाई को
भाई से नफ़रत ! अहा, किसीने सच कहा है:—

छोड़ो इन बुर्दाफ़रोशों को, कहां के भाई ।

बेंच ही डालें जो यूसुफ़सा बिरादर होवे ॥

खैर, अगर मैं ज़िंदा रहा तो मैं भियां महमूद को इस हफ्त-
तलफ़ी का मज़ा चखाऊंगा। सब्बे को सब्बा और भूडे को भूडा
कर दिखाऊंगा। (मसऊद का जाना)

अंक पहिला । सीन दूसरा ।

सजा हुआ महल ।

(महमूदका शराब पीते हुए नजर आना; सहेलियोंका
नाचना और गाना ।)

आई बहार, बहार मजे उड़ाओ, हां मैं ख्वारो,
नाचो मोहनियाँ, गाओ सजनियाँ,
प्यारी सोहनियाँ, न्यारी कामिनियाँ,
सरदारी पर निसारी, बारी बारी, बारी बारी,
बलेहारी, सारी हैं निसारजान,
प्यारी प्यारी, जान मान शानसे,
मैं बारी आन वान, सूरतान ज्ञानसे ।
मैं बारी बारी आन वान सूर तान ज्ञान से ।
तत्त थई, तत्त थई, तत्त धा किट, धमकिट ताल,
छम छम छम समगत चाल,
इशरत बरसत हर हर बार ॥ आई आई बहार०—

(मसऊद का आना ।)

मसऊद—(आपही आप) दौलत पातेही फूल गया; पेशो
निशात में यह सब को भूल गया। यह भियां महमूद के
परिसुगाँ का मकान, आलीशान, शराब की दुकानः—

हमेशा है जाम हाथ में,
 और बगल में बोतल शराब की है ।
 हमारे भी साथ, तुमने साहेब,
 गरज के मिट्टी खराब की है ॥

है रोजे शब दौरे सागरमये,
 अजब यह हालत जनाबकी है ।
 न खौफ़े दोज़ख, न फिक्रे जन्नत,
 न फिक्रे रोजे हिसाब की है ॥

महसूद—है फिक्र रोजे हिसाब किसको,
 गुनाइका यह हिसाब कैसा ।
 कहां की दोज़ख, कहां की जन्नत,
 अजाब कैसा, सवाब कैसा ॥

चढ़ा लिया जब कि सागर भय,
 तो फिर ख्याले अजाब कैसा ।

फहाँ का मरना, कहाँ का जीना,
 सवाल कैसा जवाब कैसा ॥

(महसूद का शराब पीना)

मसऊद—हत्त तेरे की, यह तो और भी गटागट उडाने लगा ।

(कासिम का आना)

कासिम—गुलशनमें हरे होके, शज़र लाये समर भी ।

ऐ अब्रे करम, हां कोई छींटा तो इधर भी ॥

गैरों से है बातें भी मोहब्त भी नज़र भी ।
 गुल फेंके हैं औरोंकी तरफ बन्दे समर भी
 ऐ खाने बरअन्दाज़ चमन, कुछतो इधर भी ॥

महमूद—यह कम्बख्त गुल में खार, शराब में कफे मार,
 फिर आन पहुँचा नाहज़ार :—

बेइज्जती अब भी तेरी जाती नहीं कम्बख्त ।
 कुछ शरमो हया दिलमें समाती नहीं कम्बख्त ॥
 किस्मत भी गला तुझसे छुड़ाती नहीं कम्बख्त ।
 क्या मौत भी दुनियाँ से उठाती नहीं कम्बख्त ॥

कासिम—भाई, हम और आप एक ही खून से पैदा हुए हैं;
 बक पेटमें पले और एक ही जगह परवरिश पाई और फिर
 यह कज़अदाई ?

महमूद—अरे ओ कम्बख्त, तूने वालदैन की याद दिला-
 कर मेरे भूले हुए गम को फिर ताजा कर दिया । हाय !
 मैं ऐसे मुश्फक वालदैन कहा पाऊँगा । (शराब पीता है)

कासिम—वेशक, मुझसे बड़ा कुसूर हुआ । वालदैन का
 गम आपको न होगा तो और किसे होगा :—

आपकी नज़रोंमें अब हमतो समाते भी नहीं ।

अब वह रिश्ता भी नहीं और वह नाते भी नहीं ।
 होके बेरहम यतीमों को सताते भी नहीं ।

बल्कि सायल को तो यों दर से हटाते भी नहीं ॥

महमूद—होश उठे जाते हैं; जिगर के टुकड़े हुए जाते हैं।
 (शराब पीता)

मसऊद—(खुद से) वाह बे, क्या मक्कार है, कैसा चाल
दैन की याद में बेजार है ।

कासिम—हमेशा मुफ्लिसों को फैज़ जरदारों से मिलते हैं ।
शुजाए शम्स से ज़रें बहुत तारों से मिलते हैं ॥
चमनमें एक जा गुल किस तरह खारोंसे मिलते हैं ।
मसीहा भी कभी तो अपने बीमारों से मिलते हैं ।

महमूद—भला जरदार कब दुनिया में नादारोंसे मिलते हैं ।
चमकते हैं बहुत ज़रें पै कब तारों से मिलते हैं ॥
गुलोंको फायदे किस दिन, भला खारोंसे मिलते हैं ।
मसीहा खुदहै, दीवाने ! जो बीमारोंसे मिलते हैं ॥

(गाना)

कासिम—हमसे खफा क्यों हो,
गमके जो मारे को जो दुश्मन जाना है ।
दिल में जरा सोचो, हमसे खफा क्यों हो ।
हम से सुन मन्शा, तेरे पैरों पड़ूं भाई,
कर न उदास निराश विचारे को ॥ हमसे०—

(गाना)

महमूद—चल चल नटखट भट हट जा, यां खट पट मब
कर, तू बरजा । दूर दूर मूजी वेइज्जत तू न कर
न कर मत शोर शरजा । चल जा पाजी, हट जा
पाजी, चल जा चल जा चल हट हट जा । दूर हो

ऐ वद लगाम, छुपा सूरत इराम, यह तेरा बेहया
रूस्याह अब मुझे न दिखा । चल चल०—

कासिम—वफाशआर तरीके वफा को भूल गये ।

सुरूर ऐश में खौफे जज़ा को भूल गये ॥

नशेमें मै के फिर आखिर कज़ा को भूल गये ।

खुदा की शान है बन्दे खुदा को भूल गये ॥

महसूद—कुछ न बस भव चला त्योवरी बदल कर रह गया ।

और न जब कुछ हाथ आया, हाथ मलकर रह गया ॥

दिलही दिलमें किस लिये अपने मचलकर रह गया ।

चल निकल किस वास्ते दो गाम चलकर रह गया ॥

कासिम—जमाने में किसीके काम जो आये वह कम निकले ।

जिन्हें समझे थे हम अपना वही तो पुरसितम निकले ॥

जो तेरे मैकदे को छोड़कर हम बाअलम निकले ।

दोबारा तेरे घर आनेकी फिर खाकर कसम निकले ॥

निकलना खुल्द से आदम का सुनते आये हैं लेकिन ।

बहुत बेआबरू होकर तेरे कूचे से हम निकले ॥

(कासिम का जाना)

मसऊद—मुस्तआर वफाये जिदगी पर बशर किस कदर
सरशार है; वह जर्ह दौलत का कैसा खुमार है । भाई का
हक छोना, देखा दुश्मनी का कीना; खैर, मैं कभी समझ लूंगा;
इस बेईमानी का पवज दूंगा ।

महमूद—अरे मसऊद, उधर क्या खड़ा है ?

मसऊद—ओहो ! क्या धर्मसे काम लेता है । अच्छा, देखा जायगा । (महमूद से) क्या हुकम है, हुजूर !

महमूद—(इशतेहार दिखाकर) देखो, यह इशतेहार पुर-बहार इसमें मिश्रके सौदागर की शर्त है आशकार । यानी वह यों लिखता है कि, दुनिया में हर चीज फिना होने वाली है । फकत जातबारी हवादिस से खाली है । मेरी उम्र का जाम लबरेज हुआ; फर्ज जिंदगी राहे अदमकी तरफ तेज हुआ । अपने दुख्तर के ब्याहने की हसरत लिये जाता हू; सिर्फ खुदा के भरोसे पर अपनी तमन्नाओं का सहारा लिये जाता हू । मेरे बनाये हुए तिलस्मी संदूकों में, मेरी दुख्तर की तसवीर है, जो कोई इसके इन्तखाब में कामयाब हो, वही उसका शौहर लाजवाब हो ।

मसऊद—तो आपको हिमाकत ने घेरा है; अजी जनाब, होश में आइये; अभी सवेरा है । कहीं जाना आना नहीं; बेवकूफ लोगों का वहां ठिकाना नहीं । गये तो बेभाव की मरम्मत होगी; मुफ्त में नदामत होगी ।

महमूद—तुम्हें भी किसी में जेहालत होगी । मैंने तुम्हें अपने इरादे से खबरदार किया, या नसीहत करने का अश्रित-यार दिया ।

मसऊद—भला क्यों, अगर वह संदूक मैंने छुँटा तो आप की नजरों में हो जाऊंगा कांटा ।

महमूद—वह परी, तू देवका बच्चा, जोड़ा तो मिला अच्छा । वह काली काली सूरत और इस्कबाजी, क्यों बे ! यह जुबान-दारजी ।

मसऊद-अजी साहब, सुफेद कपड़े पर तो फौरन धब्बा पड़ जाता है; लेकिन काले का क्या जाता है:-

गोरा नहीं है रंग तो कुछ इसका गम नहीं ।
पर तुमसे नाक नक्शे में मसऊद कम नहीं ॥

महमूद-अच्छा जल्द सामान सफर की तय्यारी, कर जवाहिर पोशाक भारी भारी ॥

(महमूद का और सहेलियोंका जाना;मसऊदका रोक कर छेड़ना)

मसऊद-अरे ठैरो ठैरो, तुम सब कहाँ जाती हो, इधर आओ, पहिले मेरे पाँव दबाओ, फिर जाओ ।

सहेली पहिली-वाहरे मूये, क्या कुछ शामत आई है ?

सहेली दूसरी-शामत नहीं; मलामत आई है ।

सहेली तीसरी-मलामत नहीं; क्यामत आई है ।

मसऊद-वाहरे पुतलियां बनाने वाले कारीगर की उस्ता-दी; एक ने कूका सब ने सदा दी ।

सहेली चौथी-अरे, हम तो कुदरती पुतलियां हैं, रस्क हूरो परी, हुअमें नजाकत भरी, जरा अपना मुँह तो देख ।

सहेली पहिली-मुए का पेट तो देखो, जैसे फटा हुआ डोब ।

सहेली दूसरी-और सूरत तो देखो, जैसे भरा हुआ तारकोल ।

सहेली तीसरी-पेट तो देखो, जैसे घास का गट्टा ।

सहेली चौथी-और जिस्म तो देखो, जैसे आबनूसका लट्टा ।

सहेली पहिली-और दांत तो देखो, जैसे इमली का चपटन ।

सहेली दूसरी-और आँख तो देखो, जैसे देवली का दूटन ।

मसऊद-और मुँह तो देखो, जैसे चाँद का टुकड़ा ।

गाना ।

सहेलियां—दूर दूर मूजी को; निकल निकल निकल निकल
जा । मचल संचल निकल जा । खलल न कर
संभल जा । जाके मर जाना खाक में । कर न
खिजल दूर हो जा ।

मसऊद—भटक मटक चटक पटक सटक अटक लटक जा ।
सहेलियां—ओ गुलाम बेलगाम खाम, अलग सरक जा ।
मसऊद—तौबा, तौबा, तौबा । करो न बतियां; जार की
घतिया; चचल चपल कटन छतियां ।

सहेलियां—हमसे दम न चलत चलत ।

मसऊद—तुमसे हारा हारा रुवाहमखाह ॥ दूर दूर०—

महमूद—तुम मेरी तारीफ क्यों करते हो । जाओ, जाओ,
तुममें से मुझे एक भी पसंद नहीं । तू बहुत मोटी है; तू खिल-
कुल छेटी है । (सहेलियों का जाना)

मसऊद—अब मैं सफर की तैयारी करने जाता हूँ ।
(शराब को पेटारी लाकर) यह हमारे जनाब का सामान
सफर है । पड़े किस शराबी के पाले; बोतल के काग को
खोलते खोलते हाथों में पड़ गये छाले ।

गाना ।

यह इंग्लिश बरांडी शिराजी अगूरी, यह है बीयर
तासीरदार । मोहइया है पूरा मयखाना पैमाना उड़ाना
जमाना खुमार । शीरीं खुशगवार, बिसियार, भिकदार,
तैयार—यह देसी, यह रासी, यह बासी, यह मीठी, यह

कड़वी दिखाती बहार बराबर है । यह ह्विस्की महुए
की उम्दा जौहर है; इसमें के जर हो निसार । यह
बन्दर के मानिन्द तुमको नचाये, हो पीते ही खर जिसके
मुँह में यह जाये । शिताबी, हो नाजिल खराबी हजार
लाचार अन्जामकार । हाँ, शराबी हो आलम में खवार ॥
है यह इंग्लिश०—

(महमूद का आना)

महमूद—क्यों मसऊद, सामान सफर दुरुस्त है ।

मसऊद—जी जनाव, दुरुस्त है; बन्दा भी चुस्त है ।

महमूद—भला सब सामान कहां कहां रखा है, और क्या
क्या चीज है ?

मसऊद—वह देखिये, सामने धरा है । (दोनों का जाना)

अंक पहिला । सीन तीसरा ।

रास्ता ।

(कासिम का आना बहालते मायूसी)

गाना ।

न करे दोस्त येगानों का भरोसा कोई;

सच है, मुश्किल में किसी का नहीं होता कोई ।

बेवफाई से अजीजोंके खुला यह उक़दा;

हम हैं दुनियां में किसी के, न हमारा कोई ।

दुश्मने जाँ सब ज़माना हो गया;

अपना जो था वह भी बेगाना हो गया ।

न दम गम का हरदम, बरहम, दरहम, बन हर खमका,
वतन अन धनका दुश्मन बन, निसादिन पल छिन पुर गमदमका
सारे जाहिर नेक बनकर, यार गार ज़र के,
जो यार है मक्कार है ऐय्यार है गद्दार बना ॥

क़तआ ।

हाय, भाई ने मुझे हाले बतर छोड़ दिया ।
रूह ने जिस्म को और खून ने ज़िगर छोड़ दिया ॥
घर से धके दिये और खाक बसर छोड़ दिया ।
चश्म उलफत ने भी अब पासे नज़र छोड़ दिया ॥

हाय ! वालदैन का फौत होना मेरे लिये अज़ाबे मौत
होना, बराबर हुआ । जो बरसरे जौरौ सितम मुझसे विरादर
हुआ । तमाम मिलकियत अपने कब्जे में लाया; साथ मेरा
हिस्सा भी दबाया । जो रात दिन आप शराबो कवाव में
मशगूल है; और छोटा भाई इफलास में गिरफ्तार व मलूल है :-

काम दौरे चर्ख में, बिगड़े हुए अकसर बने ।

बनकर जब बिगड़े जाये, तो फिर क्योंकर बने ॥

(ज़ार का आना)

ज़ार—अच्छे रहे जनाब ? कहो, खैरोआफियत । कैसा है
इजतराब, कहो खैरोआफियत । (कासिम से जवाब न पाकर)
शायद आपने अभी तक मुझे न पहिचाना ?

कासिम—जी हां; बन्दे ने आपको अभी तक न जाना ।

ज़ार—अज़ीज दोस्त शरीके अलमको भूल गये ।

सहे ये रंज कि अब आप हमको भूल गये ॥

कासिम—नशे में माल के और के गम को भूल गये ।
 मिला जो जाम तो अन्जामे जम को भूल गये ॥
 जो भाई अपने हकीकी करम को भूल गये ।
 हम उनको भूल गये और वह हम को भूल गये ॥
 जार—क्यों, बहकी बातें करते हो; मैं वही दोस्त जार
 जानिसार हूँ ।

कासिम—अहा, (गले मिलना) ऐ यार गमगुसार, मैं
 वकीन करता हूँ कि आप मेरी परेशानी का बाइस समझ
 गये होंगे ।

गाना ।

जार—दिलपर कुछ गम के आसार है प्यारे ।
 क्यों होके गुलेतर, है उदास नरगिस तरसे ।
 हसरत वरसे, कर बयान कुछ हसरत हाल,
 मलाल किसके दम से ॥ दिल०—
 मालदार तुम, जीबकार तुम, आशकार तुम ।
 आला वरतर से, हमदम हरदम जम जम कर गम ।
 बरहम करसे दम ओ हमसे । हमसा यार तन मन
 निसार कर डाले; घर दर जर सर पुरखम सर के ॥
 दिल पर कुछ०—

कासिम—ऐ मेहरबान, नेकशान, क्या पूछता है; मुझे कुछ
 नहीं सूझता है:-

फोगा मे, आह मे, फरियाद मे, सेवन मे, नालो मे;
 सुनाऊ दर्द दिल ताकत, अगर हो सुनने वालो मे ।

गाना ।

मुन दोस्त ज़रा तो बलायें मेरी,
 हां रे जान सही यह जफायें मेरी । सुन०—
 बड़े भाई सदा आराम करें;
 इफलास में हम दिन रात मरें ।
 दुनिया में भरोसा किसपर करें;
 जब अपनीही जान सताये मेरी ॥ सुन०—
 मेरा ऐशो आराम हराम हुआ,
 माल बापका जप्त तमाम हुआ;
 मुझे छोड़ दिया नाकाम हुआ,
 कैसी नागहां है यह सजायें मेरी ॥ सुन०—
 (शेर)

दिल से मर कर भी न इश्क बुते नादां निकला;
 हस के रोज भी मैं चाक गरेबां निकला ।
 क्या हुजूमे गमो हसरत है तेरी फुरकत मे,
 नालां भी सीने से निकला, तो परेशां निकला ।
 मुनहसर मर्ग पै है, अपनी तमन्ना अहसन,
 दम निकल जाये तो हम समझें कि अरमां निकला ।
 ज़ार—हा, यह तो मैंने सुना है कि, तुम अपने बापकी ज़ाय-
 दाद पाने से महकूम रहे । मगर तुम्हारे बहुत यार रामगुस्नार
 थे; बल्कि पूरे पूरे मददगार थे ।

कासिम—भाई, वह दस्तरखान की मक्खियां उड़ गईं;
 खालो हड्डियों को तो कुत्ता भी नहीं चूसता :—

एक भोंके ही में सारे उड़ गये मिस्ले मगस ।

जो कि शामिल हाल थे हिर्सी पोलावो नान के ॥

जार—बेशक; यह कलाम बरतर है। मगर क्या मखलूक खालिक के सब बराबर हैं? :—

न हरजन जनअस्त व न हर मर्द मर्द;

खुदा पन्ज अगुशत एकसा न कर्द ।

आजमा लीजिये बन्दा भी गो नहीफ जार है;

मगर एक कदीम दोस्त का तावेदार है ।

अगर कोई मतलब मुझसे निकल सके तो बशरोचश्म हाजिर हूँ ।

कासिम—मुझको न मालोजर की कोशिश है; न हवस दुनिया की ब्वाहिश है । मगर एक और किनार—

जार—कहिये, कहिये; कहे जाइये । वह ऐसी क्या बात है?

कासिम—मिस्त्र में जो कुंवारी औरत है, पाबन्द वसीयत है । शायद उसके वालिद का दिया हुआ इश्तिहार देखा होगा ।

जार—हाँ, एक इश्तिहार तो मेरी नज़र से गुज़रा है । किसी जईफ़ुलउम्र सौदागर ने मुश्तहर किया है ।

कासिम—वही जो सन्दूकों में तसवीर बेनजीर का जिक्र लिखा है ।

जार—अच्छा फरमाइये, फिर आपका क्या इरादा है ?

कासिम—जब मैं मिश्रमे बराये तिजारत गया था, तो उसकी बाकी बाकी चितवनो ने मुझे मोहब्बत का पैगाम दिया था । इससे मुझे पूरी पूरी उम्मीद है, अगर तक्रदीर ने बरहमी न की और जमाने ने दुश्मनी न की । लेहाजा सामान सफर दुख्त

करने के लिये छः हजार रुपये की जरूरत है। अगर हो सके तो इनायत है।

जार—छः हजार रुपये की क्या हकीकत है; जान तक हाजिर खिदमत है। मगर आप जानते हैं कि, मेरे कुल जहाज इस वक्र समुद्र की सफर में है, वरना नरकद जिन्स मेरे पास कौनसी चीज है, जो तुमसे अजीज है। खैर, अदेशा न करो, मेरी जमानत पर कहीं से रुपया मिले तो ले लो।

कासिम—आपकी जमानत पर रुपया मिलना कुछ दुश्वार नहीं।

जार—तो मुझे जमानत देने से भी कुछ इन्कार नहीं।

कासिम—शायलाक यहूदी सौदागर आपका हमपेशा है; वह सूद पर रुपया देता है। अगर उससे कहा जाय तो जरूर मकसद बर आये।

जार—यहूदी ! यहूदी ! मैं इस कौम से नफरत करता हूँ। यह लोग हमारे दुश्मन हैं। शायलाक सूदखार, बेईमान, काफिर है। उसके पास मैं रुपया लेने जाऊँगा ? नहीं, नहीं; हरगिज नहीं।

कासिम—फिर आपको किससे रुपया मिलने की उम्मीद है ?

जार—यह तो सच्च है। (सोचकर) मगर खैर, मैं तुम्हारे वास्ते उसके यहा भी जाने को हाजिर हूँ। जहाँतक हो सकेगा मैं कोशिश करने में कोई दकीका न उठा रखूंगा। अब आप शायलाक के पास जावें और उससे दरियाफ्त फरभावें कि, मेरी जमानत उसे मन्जूर है।

कासिम—तो आपसे फिर मुलाकात कहा होगी ?

जार—दो घंटे बाद जौहरीबाजार में होगी।

कासिम—फो अमानअल्ला !

जार—खुदा हाफिज । (दोनो का दो तरफ जाना)

अंक पहिला । सीन चौथा ।

महल तिलहा ।

(तिलहा का गाते हुए आना)

दिले नादा को हम समझाये जायँगे ।

हिज मे जिनके जान चली है,

न वह अहले सितम बुलवाये आयेंगे ॥ दिले नादां०—

सखत पत्थर से ज्यादा है, तेरा दिल कातिल ।

हुई आसान न जाँबाज कि मुश्किल कातिल ॥

उफ्रे बेददों सितम, पेशो जाहिल कातिल ।

न किया जिवह, गया छोडके विसमिल कातिल ॥

दहने जरूम पुकारा किया कातिल कातिल ।

किसी जखमी जिगरके यह चरके दिखाये जायँगे ॥ दिले०—

गुलशन को भेजे हुए बहुत देर गुजर गई; मगर अब तक

न आई ? खुदा जाने किधर गई । (गुलशन को आते देखकर)

अहा ! आई आई, आई गुलशन, क्या खुशखबरी लाई गुलशन ।

क्यों इतनी देर लगाई गुलशन, खत मेरा दे आई गुलशन ?

गुलशन—बीबी साहेबा क्या सुनाऊँ वारी जाऊँ :-

थक गई हूँ मैं बहुत, होशमे आऊँ तो कहूँ ;

सोच लूँ बात ज़रा, होश संभालूँ तो कहूँ ।

ठैरिये बैठिये, आराम जो पालूँ तो कहूँ ॥

तिलहा—वाह ! क्या खूब ! तू आराम जो पाये तो केह ।
 हमको जब आतिश हिजरा से जलाले तो केह ॥
 क्या यही फर्ज है कि कासिद के पयाम दिलबर ।
 जब कि आशिकको पयामे अजल आये तो केह ।
 गुलशन—आपके आशिक का पता लगाना; क्या आसान
 काम जाना ?

गाना ।

बाकी खबरिया न पाई मोरी गोइयाँ ।
 मै हारी मै वारी मैं हारी, हाय जान जान । बाकी खबरिया—
 देखा भाला जादू डाला मेरी जान;
 बूढा सारा नदी नाला हूँ हैरान ।
 इधर उधर डगर डगर नजर करत हू हलकान ।
 दुशवार था दुशवार था दुशवार था मेहरबान ॥
 बनके जासूस की तलाश उसे घर दर में ।
 पर कही उसका पता न पाया दुनिया भरमे ॥
 जा निसार वेशुमार है न जार कदरदान ॥ बाकी—

तिलहा—उस माहुरू का नामा जो लाया है, इसी लिये
 पहुँचा है, नामवर का दिमाग आसमान पर ।

क्या तू अब भी न बतायेगी, या तू हमे बातों ही में उड़ा-
 येगी या कुछ पता भी बतायेगी:—

क्या कहा, पाया भी उस बानिये रुसवाई को ।

खत दिया याकि नहीं दिलबरे रानाई को ॥

गुलशन—अच्छा अच्छा, समाअत फरमाइये; न घबराइय ।

जब मैं मुहसिन को तलाश करते करते उनके पास पहुँची, तो क्या देखती हूँ, आपके चाहनेवाले निराले, मतवाले, दरिया के किनारे बैठे मौजे मार रहे हैं। मैंने आपका खत दे दिया और साथ ही यह जवाब भी लिया। (तिलहा को खत देना। तिलहा का खत खोलकर देखना)

तिलहा—अहा! खत में आठ बजे का वादा लिखा है; मगर अब तक न आने की क्या वजह है:—

मेहनतें वह मेरी बरवाद किया करते हैं।

भूटे वादों से ही दिलशाद किया करते हैं ॥

गुलशन—लोजिये, यादश बखैर। आपके चाहने वाले, निराले, मतवाले, वह आ रहे हैं। अब मैं जाती हूँ।

(गुलशन का जाना; मुहसिन का आना।)

मुहसिन—प्यारी, कैसा इजतेराब है, कैसा पेचोताब है:—
तसव्वर में आ आके देती है बोसे हमें;

प्यारी प्यारी यह सूरत किसी की।

तिलहा—खबरदार, हाथ न लगाना जीनहार।

मुहसिन—पे दिलदार, गुले रुखसार।

(गाना)

तिलहा—जानी नूरानी, लासानी सुरतियां।

प्यारी दिलदारी की सारी हैं बतियां।

जादूसा डारा है आँखों में प्यारी,

पलकों ने मारी कटारी जान ॥

मुहसिन—हलके हलके मनमें तनमें ॥ जानी लासानी०—

आशिकों का दिल जलाना क्या थही मुनासिब था ?

तिलहा—हटो जी, वहीं जाओ। चले क्यों नहीं जाते।
यहां क्यों हो आते जी। मुझको सताते, जली को जलाते, चले
क्यों नहीं जाते।

मुहसिन—अल्लाह रे जानी, यह लनतरानी, है बदगुमानी
झूठी कहानी।

तिलहा—क्या बात है, क्या घात है ?

मुहसिन—सूरत है, सौगात है।

तिलहा—कौन सी चीज मेरे पास जाना, जो यहां तक आप
का हुआ आना। जाइये, जाइये, अपना इलाज करवाइये।

मुहसिन—प्यारी, हमारा इलाज तो है तुम्हारे पास।

तिलहा—मेरे पास कौनसा जुस्वा है जाना।

मुहसिन—शरबते दीदार का पिलाना।

तिलहा—क्या जरूर तरसना तरसाना। यह मेरा मकान है
या दवाईखाना ?

मुहसिन—अजी दवाखाना क्या, बल्कि सिफाखाना।

तिलहा—तकलीफ बरतरफ। बल्कि पागलखाना।

मुहसिन—ये महज़बीन, दिलनशीन, कौन मजनु है इस
मकान का मुकाम।

तिलहा—एक छोड़, दो तीन। एक मैं, दूसरा आप, तीसरा
मेरा बाप।

मुहसिन—बाप तो तुम्हारा वाकई पागल है। उसके दिलमें
यह खप्त समाया है कि मुसलमान मेरी दौलत उड़ा ले जाँयगे
या मुझे किसी आफत में फँसायेंगे।

तिलहा—आखिर तुम भी हो मुसलमान, सादिक दिलो-
जान। गारत गर दीनों ईमान। रात को चोरी चोरी आते हो,
माल उड़ा ले जाने की घातें लगाते हो। उसकी लड़की को जुल
दिया और दिल लूट लिया।

मुह-हुस्नकी दौलतवालेने बेदिल मुफलिसको लूट लिया
 कौन कहे दिलसे अपने, तुमने है जिसको लूट लिया।
 तेरे निगहे कातिलने दिलोजाँ मुहसिनका लूट लिया ।
 हाय, बुतों ने एक मुसलमान मोमिन को लूट लिया ।
 तिलहा-भोले नन्हे थे विचारे, हमने जिसको लूट लिया
 यह तो नहीं कहते कि एक लड़की कमसिनको लूट लिया ॥

मुहसिन—खैर, योंही सही; मैंने ही तुमको लूट लिया । मगर
 जो, माल लूट में हाथ आता है, उसे लूटने वाला ही पाता है
 तो बस, अब चलिये मेरे साथ ।

तिलहा—जाइये जाइये; यह फिकरा किसी और को सुनाइये

मुहसिन—जानाँ के घर से जाना; बस जान से है जाना
 अब तुमने कहा जाना, लाजिम हुआ न आना ॥ (लौटना)

तिलहा—अजो ठरो, ठरो, साहेब ! इतनी जल्दी न करो ।

मुहसिन—अजो छोड़ो जी, छोड़ो । (पकड़ लेना ।)

तिलहा—ऐ रश्केमाह, मिलाइये निगाह । अब किसे ताबों
 तवाँ बाकी है, और मान बाकी है । फकत एक जान बाकी है ।

मुहसिन—क्यों ऐ प्यारी ! कब तक रहेगी बेकरारी; इन्त-
 जारी, बेकरारी ।

तिलहा—मेरा बाप है मुसलमानों का दुश्मन जानी;
 लेकिन हो जायगी आसानी । अब जाओ मेरी जान । कहीं आ न
 जाये वह मूर्जी बेईमान ।

मुहसिन—मगर भूल न जाना जान, अपना अहदो पैमान ।

तिलहा—जल्दी बरआयेगी अरमान, तुम हो मेरीजान ।

(गाना ।)

मुहसिन—प्यार मोहनिषाँ निभाना होगा ।

तिलहा—ग़म जो होगा उठाना होगा ।

मुहसिन—आशिक को बोसा शीरीं लबों का; देना

गा दिलाना होगा । प्यार०—

तिलहा—भर भर के जामें शराबे मोहब्बत, पीना होगा

दिलाना होगा । प्यार०—

मुहसिन—चरचे तो उलफत के येही रहेंगे, हम
होंगे जमाना होगा । प्यार०—

(दोनों का गाते गाते चले जाना)

अंक पहिला । सीन पाँचवाँ ।

अगला महल ।

(शायलाक़ का आना)

शायलाक़—आजकल मुसलमान सौदागरों ने बग़ैर सूद
रूपया दे दे कर मेरा ब्यापार बिगाड़ दिया है। यह मेरी
सरासर अन्तरी और नुकसानरेज़ी का तौर निकाला है।
अगर अब वह मेरे फन्दे में फँसने वाले हैं; मैंने भी उनके लिये
एव दांव निकाले हैं। बुग्ज, मकर, कीना, हीला, ज़द, फितरत,
अरत, यह सब मेरे अशयार हैं; मुसलमानों से दगा करना
मेरा कार है। मैं मजहबी तआस्सुब के सबब उनसे बदज़न हूँ;
उनकी जानो माल का दुश्मन हूँ। सुना है कि, कासिम मेरे
किस कुछ कर्ज लेने आवेगा, उसके साथ दूसरा भी मेरे कब्जे
में फँस जावेगा। (कासिमका आना)

कासिम—आदाब अर्ज़, जनाबमन!

शायलाक़—आदाब, आदाब, जनाब ! आज गरीबखाने

पर बड़ा करम फरमाया । (अलग होकर) कम्बख्त, अपनी गर्ज को आया ।

कासिम-शायलाक ! मुझे छः हजार रुपये की जरूरत है दस्तावेज में तीन माह की मुदत होगी और तुम्हारे इतमिनान के लिये मेरे दोस्त ज़ार की जमानत होगी ।

शायलाक—(खुद से) अच्छा मौका है । उसी कम्बख्त से तो मुझे मतलब है । (कासिम से) मियाँ कासिम ! घर आपका है, ज़र आपका है, सर आपका है, दुकान आपकी है; बल्कि मेरी जान आपकी है । ज़ार आदमी तो अच्छा है, इन्तखाब है; मगर उसके जहाज समुंद्री सफर में होने से उसकी हालत जरा खराब है ।

कासिम-इससे आपको क्यों इज़तेराब है । लीजिये, वह खुद आ गये । (ज़ार का आकर कासिम से इशारे में गुफ्तगु करना)

शायलाक—(अलग होकर) इन दुश्मनों के पके पुलाव में जेरखाक, सीने को इनके खंजरे कीने से करूँ हलाक । और किस्सा मुख्तसर यह है कि, किस्सा करूँ मैं पाक । बदला मैं इनसे लूँ तो मेरा नाम शायलाक ।

ज़ार—शायलाक, तुम खूब जानते हो कि मैं सूदी रुपयों का लेन देन नहीं करता । लेकिन मैं अपने वफादार दोस्त के लिये उस पर भी राजी हूँ । इसलिये मुझे छः हजार रुपयों की जरूरत है । (ज़ार का फिर कासिम से मुखातिब होना)

शायलाक—(अलग होकर) अब यह मेरे फन्दे में फँस गया । मैं इससे बदला लिये बगैर कब छोड़ता हूँ । यह नफरत मेरी कौम से करता है, मेरे हममजहब लोगों को हिकारत से देखता है । लानत है, मेरी कौम पर, जो मैं इससे बदला लिये बगैर छोड़ दूँ ।

ज़ार—शायलाक़ ! किस ख्याल में हो; कुछ सुना भी मैं क्या कहा ?

शायलाक़—क्या कहा जनाब, क्या कहा ?

ज़ार—मुझे छः हजार रुपये की जरूरत है ।

शायलाक़—जनाब, क्या आप वह दिन भूल गये । जब सरे ज़ार मुझे खफ़ाफ़ किया करते थे । मेरी शान में कुत्ते का क़ज़ इस्तेमाल किया करते थे । मेरे पाक लिबास पर थूका करते थे । लेकिन यह सब मैंने तहम्मूल के साथ बरदाश्त किया; वसा कि हमारी कौम का खासा है । अब आप अपनी गरज से मेरे पास आये हैं और कहते हैं कि इस वक़्त मुझे छः हजार रुपये की जरूरत है । एक कुत्ते से भला आप क्या उम्मीद कर सकते हैं कि क्या एक कुत्ता आपको इस कदर रुपया दे सकता है ? आपने कौनसा सलूको एहसान मेरे साथ किया है, जो मैं इस कदर रुपया कर्ज़ दूँ ।

ज़ार—जिस तरह मैं पहले तुम्हारे साथ पेश आता था, वही वर्ताव अब भी रखता हूँ । मैं तुम्हें उन्हीं हिकारत की नज़रों से देखता हूँ, जैसे कि पहिले देखता था । अगर तुम मुझे रुपया कर्ज़ दोगे, तो कुछ दोस्त समझ के न दोगे । बल्कि एक दुश्मन समझ के दोगे । बहुत जल्द मुझे इसका जवाब दो कि छः हजार रुपया कर्ज़ दोगे या नहीं ?

शायलाक़—इस कदर गुस्सा न कीजिये । आप तो मेरे मुअज़ज़ हमपेशा हैं । भला मैं आपको रुपया न दूँगा तो और किससे दूँगा ? बल्कि हमपेशा होने की वजह से मैं सूद भी न लूँगा । रुपया देने में जो कुछ ताम्मुल था, वह यही कि आप लोग क्षरा—(रुक जाना)

ज़ार—बस खामोश, हम पेसे कर्ज़श्वाह नहीं हैं कि, रुपया

लेने को गर्ज से अपनी आबरू गँवायें ।

शायलाक—(अलग होकर) बात तो बिगड़ चली । (ज़ार-से) वाह, सौदागर साहब ! वाह । आप तो बुरा मान गये :-
वाह वा खूब समझे; क्या कहा मैंने, आप क्या समझे ।

ज़ार—वादे पर अपनी जान तक देने से दरेग नहीं करते ।

शायलाक—विलफर्ज, अगर मियाद गुजर जाय ?

ज़ार—तुम जो कहो वह ।

शायलाक—फिर पैदा न कोई हो फितूर ।

ज़ार—अरे तुम तो हो बेशऊर ।

शायलाक—आप खफान हों, हज़ूर ! अच्छा, अगर मिआद गुजर जाय तो आध सेर गोश्त अपने जिश्म का तराश दीजियेगा ।

ज़ार—बेशक ! बेशक !

शायलाक—आप यह शर्त दस्तावेज में लिख दीजियेगा ?

ज़ार—हां हां, जरूर लिख दूंगा ।

का०—गजब क्या जान पर अपनी, यह तुम ऐ जार करते हो ।

फि नाहक जान अपनी मुरीदे आजार करते हो ॥

शायलाक—(खुद से) यह कैसा बेचकूफ है, जो मेरे बने बनाये खेल को चौपट करता है । (जाहिर) :-

है दिन्लगी के वास्ते, बस शर्त यह लिखी ।

विलफर्ज हो, जो वादे की मियाद मन्कजी ॥

ऐसा भी इस जहां में बैदर्द है कोई ।

नाहक किसी का खून भी करता है भला कोई ।

क्या गर्ज है किसी को बशर को जो खू करे ।

पापोश भी यह मेरी न कारे जबू करे ॥

ज़ार—हां हां; आप सच कहते हैं ।

शायलाक—अच्छा, आप लोग चलिये; दस्तावेज तय्यार रखिये । मैं रुपया लेकर आता हूँ ।

ज़ार—बेहतर है । (ज़ार और कासिम का जाना)

शायलाक—आं शायलाक, आज खूब शिकार फांसा; अच्छा दिया फांसा । मैं इस शहर में सबसे ज्यादा मालदार हूँ । लेकिन यह मुसलमान मुझे हिकारत की नजर से देखते थे । और एक मुसलमान तो मेरी लड़की का है दिलदादा; उसे भगा ले जाने का रखता है इरादा । खैर, उसे भी समझ लूंगा ।

(शायलाक का जाना)

अंक पहिला । सीन छठवां ।

जङ्गल अगला ।

(डाकुओं का आना ।)

(गाना)

डाकू—डाकू हैं सारे, है चोरी पेशा रात दिन ।

राहगीरों को मारे, हजारों वारे न्यारे ॥

सितमगरी पै हम कमर को बांधेंगे तेग से ।

कलय करें वहम, ये सरको लूटें मारें वारे ॥ डाकू—

सरदार—हम कौन हैं ? सुनहरी टोली के भाई, रुपहली टीली वाले । वह लोग जो शहर और गली में लूटते हैं, और हम भूले भटकें मुसाफिरो पर टूटते हैं । वह तो एक के दो बनाते हैं, और हम एक के चार, दम में करते हैं तय्यार ।

डाकू दूसरा—कारवां आया जो यां, आराम पाने के लिये ।
 बस हस तक सोता रहा आराम पानेके लिये ॥
 सरदार—लेकिन मेरी जोरु भी बड़ी चालाक है ।
 मुसाफिरों को फांसकर लानेमें बेबाक है ॥
 डाकू तीसरा—अजी, हम भी चालाक हैं;
 लूट मार करते हैं, गजब के बेबाक हैं ।
 औरत—(अन्दर से) इधर चलो, भाई ! इधर से ।
 सरदार—खामोश । पे बहादुरो ! मेरी औरत वह आती है
 और अपने हमराह दो शिकार भी लाती है । बस, जाकर तुम
 सब आड़ में छिप जाओ; जब मैं बुलाऊँ, तब हाजिर होना ।
 (सबका जाना ।)

अंक पहिला । सीन सातवां ।

सराय ।

(डाकू की औरत के हमराह महमूद व मसऊद का आना)
 औरत—सरकार ! देखिये, यही मुसाफिरों का मुकामे
 कयाम है । यहां सब तरह से राहतो आराम है ।
 मसऊद—क्यों बड़ी बी ! यहां का कुल सामान औरतों ही
 के है हवाले, या कोई मर्द भी हैं इन्तजाम करने वाले ?
 औरत—पे हजूर ! खुदा उसको मेरे सर पर सलामत रखे ।
 पांच सौ बरस की उमर वाले हिनोज मेरा खाविंद मौजूद है ।
 वही मुसाफिरों की खिदमत करता है ।
 महमूद—तुम्हारा खाविंद कहां है, और क्या काम करता है ?
 औरत—हुजूर, पहिले तो वह भटियारे की दुकान लगाते
 थे । मगर कुछ दिनों से याद इलाही के अजहद आरजूमन्द हैं;
 नमाज़ व रोजा के पाबन्द हैं ।

मसऊद—(अलग होकर) भटियारा जो नमाज़ी है; तो ज़रूर दगाबाज़ी है । और यह बुढ़िया दलाला की खाला ज़ाहिरा नेक निराली है; मगर ज़रूर कुछ आफत लाने वाली है ।

औरत—आप लोग यहां बैठिये, हाथ मुँह धोइये; मैं जाती हूँ और अपने खाविद को बुला लाती हूँ । (औरत का जाना)

मसऊद—मुँह क्या धोयें, हमतो अपनी जान ही से हाथ धो बैठे हैं । (सरदार को आते देखकर) यह लो, वह शैतान मुजस्सम खुद आ गया । (डाकू सरदार का आना)

सरदार—सुभानअल्ला ! सुभानअल्ला ! सुभानअल्ला !

मसऊद—(महमूद से) समझै आप, यह क्या कहता है । सुभानअल्ला ! अच्छा उल्लू का पट्टा फंसा है । सुभानअल्ला ! सुभानअल्ला ! सुभानअल्ला !

सरदार—अलहम्दुलिल्लाह ! अलहम्दुलिल्लाह ! अलहम्दुलिल्लाह !

मसऊद—(महमूद से) यह कहता है कि, अलहम्दुलिल्लाह ! बहुत सा माल व असबाब है; किस्मत कामयाब है । अलहम्दुलिल्लाह ! अलहम्दुलिल्लाह ! अलहम्दुलिल्लाह !

महमूद—अबे, तू ये बुजुर्ग की शान में क्या कहता है; खुदा से नहीं डरता है ?

मसऊद—यह ऐसे बुजुर्ग हैं कि एक मुक्की के दाँव में तुम्हारी सब दौलत उड़ा लेंगे ।

सरदार—माशाअल्ला ! माशाअल्ला ! माशाअल्ला !

मसऊद—बड़े मियाँ, मशाल लाने की क्या ज़रूरत है । लूटो न तुम्हारे बाबा का तो ही माल है । लूटो ! लूटो !

सरदार—क्यों मियाँ, अल्लावालों से भी ठट्टा ।

मसऊद—अबे, चुप ब चुप; मैं जानता हूँ तेरे माथेका घट्टा ।

सरदार—हुज़ूर ! क्या यह आपका नौकर है ?

महमूद—नौकर नहीं; बल्के मेरा महरमेराज है ।

सरदार—मगर बड़ा जुबानदराज़ है ।

महमूद—बड़े मियां, आपका नाम और काम ?

सरदार—मेरा नाम है करामत; करता हूँ रात दिन खुदा को इबादत या आप लोगों की खिदमत । और मैं इस सराय का मालिक हूँ ।

मसऊद—सराय के मालिक काहे को आप तो हमारी जान के मालिक हैं ।

सरदार—अबे, तू बड़ा बेहदा है ।

मसऊद—(महमूद से) जब ही तो यहां आन क़ूदा है ।

महमूद—बड़े मियां, मुझे बावगोले की है बीमारी; हकीम इसका इलाज बतलाते हैं शराबख़ारी ।

सरदार—हा हा हा हा—थू थू थू; लाहौलबिला; थू थू थू !

मसऊद—अरे क्या करता जाता है थू थू; क्या ज़हर पी गया है तू ।

सरदार—लाहौलबिलाक़ूवत ! ऐसी हराम चीज़ छूने को कहता है ?

महमूद—बड़े मियां, हाथ लगाने की क्या ज़रूरत है । इसकी तो एक और सूत है ।

सरदार—वह क्या सूत है ?

महमूद—लीजिये, यह पाँच रुपया । लाइये एक बोतल शराब और गजक लाजवाब । बोतल कमाल से बाँधकर लटकाये हुए लाइये; हाथ क्यों लगाइये ?

मसऊद—(अलग होकर) अब इसकी पारसाई का इमतिहान हुआ चाहता है ।

सरदार—खैर, आप लोगों की खातिर से यह भी मंजूर है । अच्छा, आप दूसरे कमरे में तशरीफ़ ले चलिये; वहाँ सब सामान मोहइय्या है । (सब का जाना)

अंक पहिला । सीन आठवाँ ।

महल अगला ।

(पहिले महमूद का आना; बाद मसऊद का दाखिल होना)

महमूद—क्यों मसऊद, क्या खड़ा सोंचता है ?

मसऊद—मुझे मालूम होता है, यह सब धोखा है ।

महमूद—क्या धोखा मालूम होता है ? तू तो बड़ा डर-पोरू बना जाता है । क्या ऐसा अन्धेर है ?

मसऊद—बस, अन्धेर होने में थोड़ी देर है ।

महमूद—तू तो योंही बके जायगा ।

मसऊद—तौ मेरे बाप का क्या जायगा ?

महमूद—क्यों मरा जाता है; नाहक घबराता है । क्या कोई घोल के पी लेगा; किस तरह जी लेगा ।

मसऊद—जी, हम तो किसी तरह जान बचाकर निकल जाँयगे; लेकिन आप जरूर किसी आफत में आयेंगे:—

तब लौ अलम पास हमारे न मालो ज़र ।

हमसे खिलाफ होके करेगा ज़माना क्या ॥

(डाकू को आते देखकर)

अरे, वाहरे बगुला भगत !

(डाकू का शराब की बोतल एक लाठीमें बांधकर लटकाने हुए आना)

सरदार—तौबा ! तौबा ! लाहौलबिलाक़ूवत ! जो काम अब तक नहीं किया था; आज मेहमानों की खातिर से करना पड़ा ।

(महमूद से) लीजिये, यह शराब की बोतल और गज़क लाजवाब ।

(महमूद का लाठीसे बोतल खोलना और डाकू का लाठी जमीन पर पटकना)

मसऊद—अरे लाठी क्यों पटकता है; क्या खटमल मारता है ?

(महमूदका शराबनोशी करना; डाकूका ललच कर पूछना)

सरदार—क्यों जनाब, इसका मजा कैसा है ?

मसऊद—लीजिये, आइये । (अलग होकर) बुढ़े के मुंह में भी पानी भर आया ।

महमूद—यह वह माशुक कमसिन है; जिसकी तारीफो तैसीफ गैरमुमकिन है । जवान को लड़का बनाती है; बुढ़ों को जवानी का मजा चखाती है:-

लिया जब हाथ में सागर शराबे अरगवानी का ।

तो बूढ़ों को मजा आने लगा फस्ले जवानी का ॥

सरदार—जब तो जरा मुझे भी दीजिये । जो यों तासीरखंज है ।

(महमूद से शराब लेकर पीना)

तौबा ! तौबा ! इसकी बू कैसी तेज है । (मुँह बिगाड़ना ।)

मसऊद—कमबख्त ने जैसे कभी पी ही नहीं ?

सरदार—तौबा ! तौबा ! तौबा !

मसऊद—हत्तेरी ! तौबा ! तौबा ! तौबा !

सरदार—क्यों मियां मसऊद, तुम क्यों खामोश हो; एक जाम तुम भी पी लो ।

मसऊद—अजी जनाब, यह कालापानी तो मेरे मजहब में हराम है ।

सरदार—जयां करती नहीं, कुछ शराब थोड़ी सी;

बहुत नहीं, अजी लीजिये जनाब थोड़ी सी ।

महमूद—बशर का जीस्त है मिस्ले हबाब थोड़ी सी;

मजा इसी में है पीले शराब थोड़ी सी ।

मसऊद—मजा दिखाती है पहले शराब थोड़ी सी;

बहुत ये करती है आखिर खराब थोड़ी सी ।

महमूद—(मसऊद से) अबे; यह ले, पी ले । ख़ौफ क्या दिल से मेरा जाता रहा ?

मसऊद—दुत, रतवा सब आपका जाता रहा ।*

महमूद—(मसऊद के करीब आकर) ले, तुझे पीना होगा ।
(मसऊद का महमूद को तमांचा मारना; महमूद का डरकर अलग होना)

मसऊद—चल, भूठा कहीं का ?

सरदार—आप बैठ जाय, मैं इसे पिलाता हूँ । देखें, कैसे नहीं पीता । (शराब लेकर) अबे, यह ले; गुलाब पी ले ।

मसऊद—(महमूद की तरफ) ले; यह जुलाब पी ले । काहे को गुलाब पी ले । क्या तेरे बापका नौकर हूँ ?

सरदार—अबे, हम तेरी जान के मालिक हैं ।

मसऊद—चल भूठा कहीं का; क्या बकता है ।

सरदार—क्यों, तू नहीं पीयेगा ?

मसऊद—कभी नहीं; हरगिज नहीं ।

(डाकू का खंजर निकाल कर मसऊद को दिखाना)

सरदार—क्यों, अब भी नहीं पीयेगा ?

मसऊद—(अलग होकर) यह तो मैं पहिले ही कहता था कि, दसवें नम्बर का बदमाश है । लेकिन शराब तो कभी नहीं पीऊंगा । (डाकू से) अहा, क्या आप सच्च सभभे थे कि मैं न पीऊंगा:—

लाइये, पीने से कब इसके मुझे इनकार है;

आप भी हैं हमको कोई पारसा सभभे हुए ।

महमूद—पीयेगा; पीयेगा ।

(मसऊद का शराब लेकर आड़ में जाना)

सरदार—अबे, वहां क्यों जाता है ।

मसऊद—मैं रोक से पीता हूँ; रोक से ।

सरदार—अच्छा, पी ले ।

(मसऊद का शराब लेकर अलग फेंक देना और
भूटा नशा जाहिर करना)

मसऊद—फिकरे पै मौज दामने, दरिया कतर गई;

किश्तये बादबां मुभपर याक तर गई ।

ओहो ! ओहो ! रेलगाड़ी पर कबरिस्तान होकर भागा । लेना,
दौड़ना, पकड़ना, तू तू तू (उल्ललना गिरना)

सरदार—लीजिये, वह तायफा भी आ गयी ।

मसऊद—क्या तायफा आ गयी ?

(आना तवायफका)

महमूद—हां हां, गाओ गाओ, कोई दिल लुभाने का नाच
दिखाओ ।

गाना ।

तवायफ—जग ठग मग पर तक तक पग धर ।

जाल फांसे पर धर ध्यान, चोर डाकू सरपर जान ॥ जग०—

मुल का काम, जुलका दाम फैसे खबरे कर ।

रहबर मेतहर दुश्मन बदजन खुद सर मान । जग०—

साकी शराब आबे मये नाव डाल जाम ।

भरके जाम, जरका काम, कर तमाम, शर मुदाम ॥ जग०—

मसऊद—क्यों री माई ! तू यहां नाचने गाने आई है, तो
खंजर क्यों साथ लाई है ?

तवायफ—थोड़ी देर में हम इनका करतब दिखायेंगे, तो
ईनाम पायेंगे ।

मसऊद—(खुदसे) जब तो जरूर हलाल किये जायेंगे ।

कोई बहाना करके सटक जाना चाहिये । और जाते जाते सराय
को आग लगाना चाहिये । (डाकूसे) जनाब, मुझे प्यास लगी है ।

सरदार—वह सामने मटका धरा है । जा पानी पीले ।

(मसऊद का जाना)

(तवायफों का नाचना—नाच खतम होने पर एक ब एक
अन्दर से गुल होना ।)

आग लगी ! आग लगी ! आग लगी !

(सबका घबराकर भागना; परदे का उठना; सराय का जलते
हुए नज़र आना; सरकारी बंबेका आकर आग बुझाना)

ड्राप सीन ।

—:०:—

अंक दूसरा । सीन पहिला ।

महल सजा हुआ ।

(शीरी का याद कासिम में बैठे हुए नज़र आना;

सहेलियों का नाचते हुए आना)

गाना ।

रंगीलो आओ आओ नये रंग ढंग लाओ ।

आओ जाओ लुभाओ लुभाओ ।

प्यारी खुश हाली, निराली मचाओ ॥ रंगीलो०—

मुरादें पायें, खुशियां मनायें, आप ये सदा ।

सुख ओ शादी चाह गम भूल जायें,

रैन रहें दिलदार जेबाई रेनाई एकताई ।

बेदार हो शहा ऐश पाओ ॥ रंगीलो०—

गाना ।

शोरीं—हाय रे फिराक में यह जाय रे हमारी जान
हाय हाय क्या करूं ।
गोइयां, देखत नहीं सइयां,
तरसइयां रुलइयां जिया हो जलइयां ।
हायरे प्यारी जानसे वारी सारी ये जइयां
प्यारी मानोरी लेव हम तोरी पइयां पढ़ें ।
तोरी गोरी पइयां०—

नहीं नहीं, निस दिन कलियां तन मन जलियां ।
सलोमा—कर भलियाँ रंग रेलियां छल बलियां हरदम
प्यारी बेगम साहिबा ! दुश्मनों का क्या हाल है: इस
क्रुदर क्यों रंजो मलाल है :—

आरिज जो फूल से थे, वे कुम्हलाये जाते हैं ।

आसार हमें नेक नहीं पाये जाते हैं ॥

शोरीं—(खुदसे) हाय ! इस मर्ज का छिपाना भी नह
बेहतर । मगर बयान भी करूं तो क्योंकर :—

इलाजे दर्ददिल तुमसे मसीहा हो नहीं सकता ।

तुम अच्छा कर नहीं सकते, मैं अच्छा हो नहीं सकता
सलोमा—प्यारी ! आखिर वह कौन है, उसका कु
नामो निशान नहीं ।

शोरीं—जबां से जब कभी उस बेवफा का नाम लेती हूं:

तो पहिले दोनों हाथोंसे कलेजा थाम लेती हूं ।

कुछ दिन हुए कि बुगदाद का एक सौदागर आया था

स गिरां नुमायां हमराह लाया था । उसके इश्क में बेकरी है; हर वक्र आहो जारी है :-

हिज़्र में अपने मुँके वे बेकरारी दे गये;

ले गये आरामो राइत अश्कबारी दे गये ।

चमन—लो बुआ; मैं तो समझ गई; वह जो मुँके हुस्न का किम है; शायद उसका नाम कासिम है ।

शीरी—हाय, कासिम ! कासिम ! अब मैं तुम्हें किस तरह ऊंगो या योंही आतशे हिजरां में जली जाऊँगी :-

चश्म पुर आब हैं, और उसपै ज़िगर जलता है;

क्या कयामत है कि, बरसात में घर जलता है ।

गाना ।

गिरां—दिलजानी मेरी, मेरी तूने कदर भी न जानी ॥ दिल०

ब आओ सइयां, न सताओ सइयां, न जलाओ सइयां ।

दिलजानी दिलबर जानी मेरी०—

। चमन से गुजरे तो ऐ सबा, तू यह कहना बुलबुले ज़ारसे ।

खिजां के दिन भी हैं सामने, न लगाना दिलको बहारसे ॥

दिल जानी०—

शीरीका अन्दर जाना; मसऊदका आकर दरवाजे पर पुकारना)

मसऊद—खोलो, दरवाजा खोलो ?

सलीमा—अरे, तुम कौन हो; जरा मुँह से तो बोलो ?

मसऊद—अजी मैं शर्त से गुज़रने आया हूँ; शीरी से शादी करने आया हूँ ।

सलीमा—यह कोई बड़ा अमीरजादा है ।

(दरवाजा खोलना)

तुम कौन हो ?

मसऊद—मैं मुल्के हब्श का शहजादा हूँ; शरीर का दिव्य दादा हूँ । मंगवाओ, मंगवाओ, वह संदूक मंगवाओ; देर लगाओ ।

गाना ।

है वह बक्स कहां मंगवाना यहां, करो शर्त यहां ।
करो जल्द अयां, नहीं रखो नेहां, मेरी जाती है जां ।
मैं हूँ बाँका जवान, बड़ा आलीशान, मेहमान हूँ ।
करो मान, चलो शादी करो अब देर है क्या ।
मैं राजी बदिल मेरा राजी, खुदा कहो
काजी को यहां लाओ बुला ॥ है०—

सलीमा—बेशक बेशक; चेहरेकी स्याही, देती है गवाह
सज़ावार सिपाही:—

कसरत से है गुनाह के स्याह रंग;

दुनिया में इसलिये है बदोंका स्याह रंग ।

मसऊद—वाह रे तुम्हारा बातों में उड़ाना; स्याह रंग में कौनसा पेव जाना । दांतों में आब, जैसे गौहरे नायाब कसो बिजली की ताब, है स्याही लाजबाब । सदक़े मेरे जान है, खालिक की शान है, परियों की हिज़ में होठोंप जान है । देखो सुरमा गो काला है, मगर औरों को रोशनी दे वाला है । गो हमारी रंगत स्याह है, मगर आन बान शा श्रीमीराना आलीज़ाह है:—

कहदो यह खबर जाननेवालों के सामने;

चलता नहीं चिराग है कालों के सामने ।

सलीमा—वह भी एक मूजी है और डसने वाला है ।
 यदि अजाब के लिये रंग उसका काला है ।

मसऊद—क्या जो काले हैं वह अजाब में मुबतिला होने
 लें हैं ? नहीं, नहीं, काले ही तो निराले हैं; सब के सिरों की
 उन पाने वाले हैं । क्योंकि सर के बाल काले हैं ।

सलीमा—तो क्या वह नहीं सुफेद होने वाले हैं ?

मसऊद—हां, जब तक सरके बाल काले हैं; नौजवान मत-
 लें हैं । जब सुफेद हुए तो गोर के हवाले हैं । देखो आसमान
 का रंग आसोद है; मगर सब पर साया किए हुए है । इसलिये
 तबे में जबर है ।

सलीमा—अहा ! तो शायद तुम कोई आसमान के
 कड़े हो ?

मसऊद—बेशक, अब तो आपको भी मेरी कदर करनी
 चाहिये । चलिये, मंगाइये, मंगाइये, वह सन्दूक लाइये ।

सलीमा—जरा विलायती साबुन से मुंह धो आइये !

मसऊद—क्यों क्यों, पे हूर पैकर, हम गुलफामजादों से
 पह कलाम बरतर ?

सलीमा—चल चल, ओ जुलमात के जानवर, बोहते
 हज़ूर के बन्दर, गारिये के पत्थर ।

मसऊद—तू औरत है तुझे दूंगा जवाब खंजर से ।

बर्ना देता गला तेरा दाब खंजरसे ॥

सलीमा—क्या बुज़दिलों को पढ़ता है काम खंजर से ।

दिखाई देते हैं हमको तो आप बन्दर से ॥

मसऊद—बस, अब ज्यादा तुम मेरी शान में बेअदबी न
 दिखाओ; जल्द वह सन्दूक मंगावाओ ।

सलीमा—पहिले अपना हस्बो नस्ब तो बतलाओ ।

मसऊद—तुम्हें कैसे होगा यकीने दिलपज़ीर, कि मैं हूँ
कहीं का अमीरो कबीर ।

सलीमा—यह तो कुछ मुश्किल नहीं । बातें रहने दीजिये
अपना शज़रा पेश कीजिये ।

मसऊद—शज़रा, अब कहाँ से लाऊँ ? शज़रा तो चूहों
ने काटा, दीमक ने चाटा, वह गलके हो गया आंटा ।

सलीमा—चल बेओ गुलाम ! बदलगाम, क्या हम नहीं
जानते कि है हब्शी फाम ?

मसऊद—(ऋहऋहा मारकर) अरे, तू क्या सचमुच
समझती थी कि मैं कहीं का अमीरो वज़ीर हूँ । मैं तो तुम्हें सताता
था, आजमाता था । मैं नौकरी के उम्मीद पर आया हूँ ।

सलीमा—वाह शावाश ! बादशाह से वज़ीर, वज़ीर से
अमीर, आखिर को नौकरी की तदबीर । चल निकल, हमें नौकर
का कोई जरूरत नहीं ।

मसऊद—तुम्हें नहीं जरूरत है, पर मुझे तो जरूरत है ।

सलीमा—क्या कुछ जबरदस्ती है ?

मसऊद—हां; हमारी तो यह मर्जी है । बल्कि मेरी नज़र में
कुछ और ही फबती है ?

सलीमा—वाह ! क्या बड़ी खबसी है ।

गाना ।

मसऊद—रंगत चमकत कुदरत मुजरत ।

दरशन बरसन निरखत अँखियां ।

रङ्ग काला, ढङ्ग आला,

रात काली, जुल्फ काली ।

है निराली तू मेरी जान ।

सलीमा—जा रे रिजाले, तू कव्वे से काले,
काले हब्शी गुलाम ।

मसऊद—काले को पाऊँ तो शादी रचाऊँ न खोलो जबान ।

सलीमा—जारे जारे ओ आवारे, ँँडी चोटी पर
वारुं जां ॥ रंगत चमकत०—

दूर निगोड़े, चल निकल यहांसे, मैं तुम्हसे बेजार हूँ ।

मसऊद—अजी, मैं तो पहिले ही से तुम्हारा आशिकेजार हूँ ।

सलीमा—अरे तू तो बहुत बहका जाता है । तूने मुझे देखा,
जो आशिक हो गया ।

मसऊद—जिस वक्ल मेरा आक्ला कासिम यहां आया था ।
मैंने तुम्हे देखा था (शीरी का आकर सुनना)

शीरी—अहा कासिम ! कासिम ! तूने अभी जिसका नाम
लिया यह कौन कासिम ?

मसऊद—(अलग होकर) अरे, यह कोई और गुल खिला ?
अब मेरे मजे हैं । (शीरी से) क्या फरमाया हुआ ?

शीरी—अभी जिस्का नाम लिया, यह कौन कासिम है ?

मसऊद—तो इससे आपको क्या ? बन्दा उसका नौकर है;
वह बगदाद का सौदागर है ।

शीरी—तो अब वह कहां है ?

मसऊद—मैं जानता हूँ, वह जहां है ।

शीरी—कुछ हमें भी पता दे ?

मसऊद—किसको गरज जो बता दे । क्या मैं तुम्हारा
नौकर हूँ ?

शीरी—अगर तू हमारा नौकर होगा तो बतावेगा ?

मसऊद—जब बनूंगा तब देखा जायगा ।

शरीर—तू हमारा नौकर प्यारा है ।

(गाना)

मसऊद—तुम्हें दूंगा मैं बाकी खबरियाँ जान ।

मुझे दे दो यह प्यारी सुंदरिया जान ॥

(सलीमा को बताकर)

प्यारी चंचल है न्यारी न्यारी छलबल ।

सलीमा—अरे जारे मुण चल चल, मैं गुलाम का काम लूं ॥

तुम्हें दूंगा—

मसऊद—अक्सर काम करूंगा; खुश अन्जाम करूंगा ।

सलीमा—बस कुछ काम नहीं जा, चल चल चोर कहीं का ।

शरीर—जाओ नांदा कहीं; कर बदनाम नहीं तू ।

मसऊद—है नौकर बरतर अफसर तुझ पर ।

सलीमा—बरतर अरुतर इमपर अफसर ॥ तुम्हें दूंगा—

मसऊद—(सलीमा से) क्यों; अब तो वस्ल गंवारा है ?

सलीमा—बीबी; यह फिकरा सारा है ।

शरीर—चुप; तू बड़ी आवारा है ।

मसऊद—यह तहरीरका इशारा है । अच्छा जी, होने दो होने दो ।

शरीर—अब तू सामान सफर कर और जल्द खुश खबरी सुना बगदाद से आनकर ।

मसऊद—हुजूर; खुशखबरी क्या सुनाऊं, साथ ही कासिम को लाऊं और सब्बा आशिक आपका दिखाऊं ।

सलीमा—मुआ, कितना मुँहजोर हो गया है । सब है, कमीनों को मुँह न लगाना चाहिये; पाँव की जूती पैरों से ही दवानी चाहिये ।

(शरीर का जाना)

गाना ।

मसऊद—गोरी तोरा दूल्हा बनूं मैं साँवरिया ।

ऐसी गोरी गोरी नारी का मैं काला काला बनूँ पिया ।

सलीमा—ऐसे मैं निसारूं वारूं हज़ारों पिया ।

दिया न बुझाओ जलाओ न जाओ जिया ।

मसऊद—लचक मचक तोरी कमर सुंदरिया,

दिलबर अनवर दूल्हा बनूँ सुशतर ।

सलीमा—जायगा तू आने यहाँ न पायगा ।

मसऊद—तो मैं मर जाऊंगा न घर अब जाऊंगा ।

(गाते गाते चले जाना)

अंक दूसरा । सीन दूसरा ।

महल अगला ।

(तिलहा का अन्दर से गाते हुए दाखिल होना)

गाना ।

मोहें विरहा सतावे जी जलावे मोरे सँइयां,

मैं लागूँ तोरी पइयां जो आवे मोरे धाम ॥ मोहें—

इन्तज़ारी में गुजारी रात सारी बेकरारी ।

हाय मैं वारी, राम, प्यारा तू, प्यारा हमारा;

दुबारा नज़ारा दिखा दे मोरे शाम ।

हाय ! हाय ! हाय ! हाय ! हाय !

सहल समझे थे बहुत हम तो लगाना दिलका ।

सरत मुशकल हुआ अब आप में आना दिलका ॥

हाय ! हाय ! हाय ! ! ! मोहें०—

मुसद्दस ।

पहलू में जब मेरे वह मेरा दिल नशीं नहीं ।

होती है जाने ज़ार को तसकीं कहीं नहीं ॥

राहत शबे फिराक में जिसके नहीं नहीं ।

क्या मेहर इसमें मेरे लिये दिल हर्जीं नहीं ॥

यारा है हिज़् मुझमें न तावे फिराक है ।

गर है तो इसका ही फ़क़ इशतियाक है ॥

शायलाक—(आकर) अरे ओ आवारा नाकारा, तूने एक अदने मुसल्मान से बेसरोसामान दिल लगाकर हमारी कौम को धब्बा लगाया; मेरा जाहो मरतबा खाक में मिलाया ।

तिलहा—ऐ वालिद मेहरबान ! उसे न कहो बे सरोसामान, वह मेरा चाहने वाला है; हुस्न की दौलत से निराला है ।

शायलाक—मुहासिन का हुस्न क्या तुझे प्यारा नज़र पड़ा ।

क्या आसमाने हुस्न का तारा नज़र पड़ा ॥

तिलहा—तारा न कहो माह मुनव्वर नज़र आया;

खूबी में महो मेहर से बेहतर नज़र आया ।

बागे जहां में मुझ को गुलेतर नज़र आया;

मूसा को कोहे तूर जो नूरे नज़र आया ॥

शायलाक—क्या ऐसी दोस्ती में कुछ मुहब्बत भी होती है ?

तिलहा—क्या मुहब्बत अदावत में होती है ?

शायलाक—एक ग़ैर से यों दिलका लगाना नहीं अच्छा ।

तिलहा—दो दिल जो मिले उनका छुड़ाना नहीं अच्छा ॥

शायलाक—तुमको होगी अपनी उल्फत के तसलमुल से गरज ।
पर हमें है अपने मज़हब के तजम्मुल से गरज ॥

अरे ओ नादान, पशेमान, तू तो है अन्ज़ान, मुसलमान तो होते हैं बड़े सख्त दिल इनसान ।

तिलहा—सुनिये वालिद मैं, कहे देती हूँ इस दम साफ साफ;
एक जुमला भी न कहियेगा मुसलमां के खिलाफ ।
गर मुखालिफ इसके मैं पाऊं ज़रा भी आपको;
आपने बेटी को छोड़ा और मैंने बापको ॥

शायलाक—अच्छा अच्छा, मैं तेरा इलाज़ करता हूँ; कैद-
खाने में मुहताज़ करता हूँ ।

तिलहा—जो कुछ आप फरमावें मंज़ूर बसरोचश्म है;
मगर जब दिल में नूरो सुरूर है, तो किसीका क्या मकदूर है ।

शायलाक—अच्छा अच्छा, ज्यादा बक बक करके न मचल:-
मिटादी आवरू मेरी तेरा कैसा चलनं बिगड़ा ॥
सुखुन पहिले तो बिगड़े थे मगर अब तो दहन बिगड़ा ।
(जाना शायलाक का ।)

तिलहा—सख्तियाँ भेलूंगी, जान पर खेलूंगी; मगर मुह-
सिन को तार मोहब्बत को न तोड़ूंगी; कशिशे बर्क का असर
न छोड़ूंगी :—

भला कब रह सकते हैं, आपमें बारफतये उल्फत ।
कहीं आया हुआ दिल भी संभाले से संभलता है ॥

श्रंक दूसरा । सीन तीसरा ।

शीरीं का सजा हुआ महल ।

मसऊद—सुभानअल्लाह ! क्या सजा सजाया मकान है; तमाम पेशो निशात का मोहइया सामान है । मगर बन्दे को तो बुगदाद जाने का फरमान है । अच्छा, यह भी सही; क्योंकि प्यारी सलीमा से शादी का अरमान है । (सलीमा का आना)

सलीमा—क्यों रे ओ कलमूँहे, यह तूने क्या आफत मचाई ?

मसऊद—हां हां, क्या आफत मचा रखी है ?

सलीमा—भला, कल बेगम से तूने क्या कहा था ?

मसऊद—मैंने तो बेगम से इतना ही कहा था कि, सलीमा मुझे अकेला पाती है, तो बहुत कुछ सताती है । यानी खफा न हो मेरी जान; अब शादी का करो सामान ।

सलीमा—मुझसे शादीका अब पयाम हुआ ।

मेंडकी को भी लो जुकाम हुआ ॥

गाना ।

मसऊद—गोरी कैसा हूँ प्यारा प्यारा संवरिया रे,

भौंरी कारी फूलों में प्यारे प्यारे हैं ।

मतवारे न्यारे कारे नैन ॥ गोरी०—

कालेमें डराने को बिष उगे हर बार ।

ऐसों से डरना सदा, है डसने को तय्यार ॥

काली है रैन प्यारी, है नैन प्यारी,

काले हैं नहीं प्यारे काले काले गेसू सुन्दरियारे ॥ गो०

सलीमा—दूर सूये निगोड़े, मुझे माफ कर; मैं तेरी बातों से परेशान होती हूँ । क्यों इतनी ज़बानदराज़ी करता है ?

मसऊद—परेशान किस लिये होती हूँ ? मैं तुमसे प्यार
शादी करता हूँ ।

सलीमा—तू यों न मानेगा ? ठैर, ठैर, मैं अभी ठीक किये
देती हूँ ।

(सलीमा का मसऊद को जूतियों से मारना; छिपकर चमन
का देखना ।)

सलीमा—ले भूये ले, शादी का मजा ! (मारना)

मसऊद—बस बस, प्यारी ! कहीं जूतियाँ न टूट जायें
तुम्हारी । (मार खाकर) वाहरे मेरे दिलदार, कैसी की फूलों
की बौछार ।

सलीमा—मुआ मार खाता है और उसे फूलोंकी बौछार
बताता ह । (चमनका जाहिर होना)

चमन—वाहरी छोटी, तेरे इशक की बू फूटी ।

सलीमा—यारों से बात करे इशारों में फँस गई ।

चमन—क्या तूने सोचा समझा, कैसे रास्ता चलते
अँटकी ।

सलीमा—ऊँचा नीचा कैसे देखा नाले पर नाले कैसे
भटकी ।

चमन—कहके बात मुकरने वाली, तौबा तिह्ना करने
वाली, घरका पानी भरने वाली ।

सलीमा—कैसी हँसती भोली भाली; छिपकर आँख लड़ाने
वाली; मुशटन्दो पर मरने वाली ।

चमन—वाहरी बीबी गम्माज !

सलीमा—बाज न आयेगी गलादराज ।

(दोनों का लड़ना; मसऊद का बीच बचाव करना; दोनोंका
मसऊद को मारना)

मसऊद—देखो देखो, घोड़े घोड़े लड़ें और मोची की

अंक दूसरा । सीन तीसरा ।

शीरी का सजा हुआ महल ।

मसऊद—सुभानअल्लाह ! क्या सजा सजाया मकान है; तमाम पेशों निशात का मोहइया सामान है। मगर बन्दे को तो बुगदाद जाने का फरमान है। अच्छा, यह भी सही; क्योंकि प्यारी सलीमा से शादी का अरमान है। (सलीमा का आना)

सलीमा—क्यों रे ओ कलमूँहे, यह तूने क्या आफत मचाई? मसऊद—हां हां, क्या आफत मचा रखी है?

सलीमा—भला, कल बेगम से तूने क्या कहा था?

मसऊद—मैंने तो बेगम से इतना ही कहा था कि, सलीमा मुझे अकेला पाती है, तो बहुत कुछ सताती है। यानी खफा न हो मेरी जान; अब शादी का करो सामान।

सलीमा—सुभसे शादीका अब पयाम हुआ ।

मेंडकी को भी लो जुकाम हुआ ॥

गाना ।

मसऊद—गोरी कैसा हूँ प्यारा प्यारा संवरिया रे,
भौरी कारी फूलों में प्यारे प्यारे हैं ।

मतवारे न्यारे कारे नैन ॥ गोरी०—

कालेमें डराने को बिष उगे हर बार ।

ऐसों से डरना सदा, है डसने को तय्यार ॥

काली है रैन प्यारी, है नैन प्यारी,

काले हैं नहीं प्यारे काले काले गेसु सुन्दरियारे ॥ गो०

सलीमा—दूर सूये निगोड़े, मुझे माफ कर; मैं तेरी बातों से परेशान होती हूँ। क्यों इतनी ज़बानदराज़ी करता है?

मसऊद—परेशान किस लिये होती हैं ? मैं तुमसे प्यामे शादी करता हूँ ।

सलीमा—तू यों न मानेगा ? ठैर, ठैर, मैं अभी ठीक किये देती हूँ ।

(सलीमा का मसऊद को जूतियों से मारना; छिपकर चमन का देखना ।)

सलीमा—ले मूये ले, शादी का मजा ! (मारना)

मसऊद—बस बस, प्यारी ! कहीं जूतियाँ न टूट जायँ तुम्हारी । (मार खाकर) वाहरे मेरे दिलदार, कैसी की फूलों को बौछार ।

सलीमा—मुझ्ना मार खाता है और उसे फूलोंकी बौछार बताता ह । (चमनका जाहिर होना)

चमन—वाहरी छोटी, तेरे इश्क की बू फूटी ।

सलीमा—यारों से बात करे इशारों में फँस गई ।

चमन—क्या तूने सोचा समझा, कैसे रास्ता चलते अँटकी ।

सलीमा—ऊँचा नीचा कैसे देखा नाले पर नाले कैसे भटकी ।

चमन—कहके बात मुकरने वाली, तौबा तिह्ला करने वाली, घरका पानी भरने वाली ।

सलीमा—कैसी हँसती भोली भाली; छिपकर आँख लड़ाने वाली; मुशटन्डो पर मरने वाली ।

चमन—वाहरी बीबी गम्माज !

सलीमा—बाज न आयेगी गलादराज ।

(दोनों का लड़ना; मसऊद का बीच बचाव करना; दोनोंका मसऊद को मारना)

मसऊद—देखो देखो, घोड़े घोड़े लड़ें और मोची की

जीन टूटे । (दोनों से) चुप रहो, ओ दिवानी मस्तानियों !
दोनों मुझपर मरने वाली । तू भी मुझपर मरनेवाली, तूभी
मुझपर मरने वाली ।

चमन—मूये कलूटा, तू क्यों बोलता है ?

सलीमा—बेहूदा, तू जबान खोलता है ।

(दोनों का मसऊद को मारकर गिराना और ऊपर चढ़ जाना)

शीरी—(आकर) छोड़ो छोड़ो ! इसको छोड़ो; इसपर कहर
न तोड़ो । (मसऊद को छुड़ाना ।)

मसऊद—छोड़ा तो क्या छोड़ा ? कमर को तोड़ा, पीठ को
कर दिया पक्का फाड़ा ।

शीरी—अच्छा हुआ, तेरी बदजुवानी की यही सजा है ।

मसऊद—बानू साहेबा ! आप क्या जाने, इन्हीं बातों में तो
मजा है । (अन्दर से महमूद का पुकारना ।)

महमूद—कोई इस घर में है, जरा दरवाजे पर आओ ?

सलीमा—तुम कौन हो, अपना नामो निशां बताओ ?

महमूद—अजी, हम वसीयते इस्तेहार सुनकर आये हैं ?

शीरी—किसको शर्त वसीयत ने उभाड़ा है; बेहूदा कोशिश
ने पुकारा है ।

(शीरी का सलीमा को इशारा करना कि दरवाजा खोले;

सलीमाका दरवाजे पर जाना; महमूद का आना)

महमूद—अस्सलामअलेकुम ! (जवाब न पानेपर, दूसरी
तरफ फिरकर) वलेकुमस्सलाम !

मसऊद—अरे ओ शराबी ! सूरत हराम ! क्या डाकु-
ओं ने तुझे योंही छोड़ दिया; न तमाम किया ?

महमूद—कौन है, मसऊद ?

मसऊद—हाँ बे मरदूद ।

महमूद—अबे, तू यहाँ है ?

मसऊद—अबे, तू यहां कहां ?

महमूद—क्यों बे, तू मक्कारी न छोड़ेगा ?

मसऊद—क्यों बे, तू शराबख्तवारी न छोड़ेगा ?

सलीमा—(महमूद से) अजी, आप शरीफ़ होकर क़मीनेपन की बातें कर रहे हैं ?

मसऊद—शरीफ़, अजी यह बड़े ज़ातेशरीफ़ हैं !

महमूद—अच्छा, तो लाइये; वह संदूक दिखलाइये ।

सलीमा—पहले अपना हसबो नसब् तो बतलाइये ?

महमूद—मैं बुग़दाद का रहने वाला हूँ; सौदागरी मेरा पेशा है, शराफ़त मेरे चेहरे से हवेदा है ।

मसऊद—(शरीफ़ से) हुज़ूर ने इसे पहचाना ? यह कासिम का है बड़ा भाई । नासजाये कम्बख़त ने भाई की कुल दौलत शराबख्तवारी में उड़ाई । अब जो शर्त वसीयत सुन पाई; तो यहाँ दौड़े आये मियाँ सौदाई कस्साई ।

महमूद—चुप बेहूदा, क्या तेरी शामत आई है ? (सलीमा से) बस, अब वह संदूक मँगवाइये; देर न लगाइये ।

सलीमा—सुनिये साहब, संदूक मँगवाने से पेशतर एक और शर्त है ।

महमूद—बयान कीजिये, वह राज़ काबिले गौर है ।

सलीमा—आप अगर सन्दूक के इन्तखाब में नाकामयाबी पायेंगे और इस राज़ को जबां पर लायेंगे तो मुअक़लाते तिलस्मात आपका गला दबायेंगे ।

महमूद—मुझे आपकी हर शर्त मंजूर है ।

शरीफ़—क्यों मसऊद, अगर इसने असली सन्दूक पसन्द किया ?

मसऊद—मैं ने तो अभी इस्का नाका बन्द किया । यह मियां मल्लू तो हो जायेंगे एक चिल्लू में उल्लू ।

सलीमा—लीजिये, होशियार हो जाइए । ऐ मुञ्चकलां तिलस्मात, दिखाओ अपनी करामात ।

(जमीन पर पाँव मारना; महल का गायब होना; डरावनी-शक्लों का निकलना; तीन सन्दूकों का नमूदार होना)

महमूद—हां बताओ, जल्द बताओ, तसबीर किस संदूक में है ?

सलीमा—यह हम क्योंकर बता सकी हैं । यह तो आपही को बताना होगा और संदूक छांटना होगा ।

महमूद—लो मैंने यह सन्दूक छांटा ।

सलीमा—अच्छा छांटा ।

महमूद—और शादी भी हुई ।

मसऊद—साथ ही बरवादी भी हुई ।

महमूद—फिर तो कल मकान, खजाना, गाड़ी-घोड़ा, हाथी गदहा.....

मसऊद—(बात काटकर) खच्चर-मच्चर, कुत्ता-बिल्ला घूँसी बिल्ली, मुर्ग बत्तख—

महमूद—(बात काटकर) वगैरह वगैरह का मालिक बन जाऊँगा; फिर खूब मजे उड़ाऊँगा और जहाज भर भरके शराब मंगाऊँगा ।

मसऊद—इसकी जरूरत क्या है । आपके वास्ते मैं यहीं बैठा बैठा बनाऊँगा और उसमें आपको खड़े खड़े छलकाऊँगा ।

महमूद—तुम्हको मैं खड़े खड़े निकलवाऊँगा ।

मसऊद—अबे, मैं तो इस घर का मुख्तार हूँ; मैं तुम्हे निकलवा दूँगा ।

महमूद—बस बस, अब मैं तुम्हे रहने नहीं देता । चल, चल निकल ।

मसऊद—चल चल, भूटा कहीं का ? पहिले तू सन्दूक

तो छांट ।

महमूद—देख मैंने छांटा ।

मसऊद—मगर यह लीजिये, शराब तो नोश कीजिये !

(महमूद को शराब देना)

महमूद—क्या शराब ?

मसऊद—जी हां, जनाव ?

महमूद—और अब आदाब । (महमूद का शराब पीना)

मसऊद—लो, अब यह दीवाना हुआ पूरा; इस शराब में मिला है धतूरा ।

महमूद—मुझे इस वक्त कुछ अन्धेरा सा मालूम होता है ।

मसऊद—तो एकशा नम्बरों की पेनक लगाओ ?

महमूद—(सोने के संदूक को छूकर) इसमें तसबीर है ?

नहीं, नहीं; (चांदी के संदूक को छूकर) इसमें तसबीर है ।
(लोहे के) बस बस, इसमें तसबीर है । यह लोहेका संदूक है और इस पर इबारत लिखी है कि, जो मुझे पसंद करेगा, वह खुदको खतरे में डालेगा । भला कौन ऐसा बेवकूफ है जो खुदको खतरे में डालेगा । यह चांदी का संदूक है, और इसपर लिखा है कि, जो शख्स इसको पसंद करेगा; वह ऐसी चीज पायेगा, जिसके वह लायक है । बस, मैं इसके लायक हूँ कि, प्यारी शीर्सी को पाऊँ । (सोने के संदूक को देखकर) इसपर यह तहरीर है कि, इसको जो शख्स पसंद करेगा, वह उसको पायेगा जिसके कि, सब शायक हैं । वह तो प्यारी शीर्सी है, जिसके सब शायक हैं । बस तसबीर इसीमें है, इसको खोलिये ?

सलीमा—यह अख्तियार आपको है । जिसको पसंद कीजिये; उसकी कुंजी लीजिये ।

महमूद—सोने के संदूक की कुंजी दीजिये ?

सलीमा—यह लीजिये ।

(सलीमा का कुंजी देना; सन्दूक खोलना । उसमें इन्सान की खोपड़ी निकलना, सब का हैरान होना, परदे का गिरना; महमूद का वही खोपड़ी लेकर बाजार में जाना)

अंक दूसरा । सीन चौथा ।

रास्ता ।

महमूद—हाय, मेरी किस्मत का यही लिखा था ! यह किसी इन्सान की खोपड़ी है । (खोपड़ी की आँख के गड़हे में से कागज़ निकाल कर) यह सुनहरे हफों में लिखा है:-

चमकने वाली जो हैं अशिया;

नहीं उसमेंसे सब होती हैं सोना ।

चमक जो जाहरी मुझमें है पैदा;

इसी पर लोग हो जाते हैं शैदा ॥

हाय, शराब ! तेरा खाना खराब । ऐ बाइसे तंग खान्दानी,
तेरे सबब कैसी उठाई ज़िल्लत पशेमानी :-

शराबी का आखिर नतीजा है बद;

न हो नेक उकबा से दुनिया है बद ।

तरीके हवस मालोज़र का है बद;

किया मैंने दोनों का शेवा है बद ।

हुआ मुझ से आमाल क्या क्या है बद ॥

हैफ ! सद हैफ ! मैं अपने छोटे भाई की कुल दौलत अपने तसरुफ में लाया; जिसका नतीजा यह पाया । अब मेरे आमाल मुझे जहन्नुम का रास्ता दिखा रहे हैं :-

कोई नफरत से भी मुझ पर न नज़र करता है ।
अब तो नाम से मेरे जहन्नुम भी उज़र करता है ॥

बस, इस नहिस शराब से इज़तनाब करूँ, और तौबा व
मुस्तेज़ाब करूँ । बाकी उम्र यादे इलाही में सर्फ़ करूँ और खुदा
से अपनी नज़ात की दुआ मांगूँ :—

हक़ से माफ़ी चाहूँगा अपने गुनाह की ।
शायद हो मुस्तेज़ाब दुआ रूसियाह की ॥
गाना ।

यह दुआ खुदाया मेरी हो मुस्तेज़ाब;
ख़वार ज़ार मैं तो यारब हो गया ।
पायेगा ज़िल्लत पीयेगा जो शराब;
है बेअसर यह पुर हज़र करो इज़तेनाब ।
छोड़ो बदकार हो नेकता कहीं;
याद हक़ में रात दिन रहें कहीं ।
होगा दो ज़हां में फिर न कुछ अजाब;
हो गर वह खुशगवार है नेक इन्तेख़ाब ॥

अंक दूसरा । सीन पांचवां ।

महल अगला ।

(कासिम व मुहसिन का बैठे हुए दिखाई देना)

कासिम—भाई मुहसिन ! दरज़ी अभी तक नहीं आये ।
मैंने पहिले ही कहा था कि, यह लोग बड़े वादा खिलाफ
होते हैं ।

मुहसिन—सब तो यह है कि सुनार, दरजी और मोंची को लोग वादा खिलाफ कहते हैं; मगर मियां, ज्यादातर काम भी उन्हीं से रहते हैं ।

कासिम—तुम लोग कुछ भूठ तो नहीं कहते हैं। देखो, सुनार के पास जाओ तो कहेगा अभी खटाई में रखे हैं। मोंची को कहो; ऋट जवाब देगा कि, फक्त पँड़ी ही तराशना है। दरजी से जब मांगो तो साफ जवाब देगा कि, एक तुक्रमा और घुंडिया बाकी हैं।

मुहसिन—लीजिये, वह कारीगर आ गये ।

(दरज़ियों का आना; साथही एक बुड़े दरज़ी के लिबास में मसऊद का भी आना ।)

कासिम—क्यों खलीफा जी ! आपने गरम कपड़े तैयार किये ? (दूसरे से) और आपने कुरते पायजामे तो सी लिये होंगे ?

पहला दरज़ी—हुज़ूर, सब तैयार है; फक्त एक कोट में इश्तरी कर देना है ।

कासिम—और आप ?

दूसरा दरज़ी—जनाब, कपड़े तो कुल तैयार हैं; मशीन की कल बिगड़ गई थी, इसलिये कुछ बखिया करनी बाकी है ।

कासिम—और बड़े मियां, आप तो वह मिसरी लिबास लेते आये होंगे ?

तीसरा—हुज़ूर, मैंने तो अभी हाथ ही नहीं लगाया; अब इरादा किया था कि आपने बुलवाया ।

कासिम—हां, पिनक में पड़े होंगे। आपने भी चान्द्र पी पी कर अपनी जिन्दगी बरबाद कर दी ।

तीसरा—हुज़ूर, चुनियां बेगम के जेठ ने वह चिस्का दिया है कि, हमारा दम तो चान्द्र ही के दम के साथ है ।

कासिम—यह बड़ी वाहियात बात है। कल तो मिस्र का

सफर करूंगा और कपड़े अबतक तैयार नहीं ?

तीसरा—हुजूर, तो मैं गिरता, पड़ता, नशा पानी करता, कल तक जरूर लाऊंगा ।

कासिम—(दोनों से) और आप ?

दोनो—आज ही शाम तक ।

कासिम—अच्छा जाओ, जरूर ले आओ ।

(दर्जियों का जाना)

मुहसिन—मेहरबान, आपका तो सामाने सफर दुरुस्त हो गया । बल्कि अपने काम में भी कामयाब हो गये । मगर मेरा काम अबतक कुछ न बना ।

कासिम—सच्च है, अगर इस वक़्त मसऊद होता, तो यह काम कुछ मुश्किल न था ।

मसऊद—(खुद से) हां, यहां भी मेरे दम का जहूरा है ।

गाना ।

मुहसिन—क्यों खून बहादे बहाना किसीका,

शबे वस्ल मेंहदी लगाना किसीका ।

तमाशाये शाने नजाकत तो देखो,

मेरी आँख में है ठिकाना किसीका !

करेगा खजिल तुभको, ऐ तेरा कातिल,

हथेली में सर रख के लाना किसीका ।

गिरी बिजलियां दिल पर गैरो के क्या क्या,

मजा दे गया मुस्कुराना किसीका ।

उठे जेर गरदूँ भी कितने हजारों,

गजब का है जोबन पर आना किसीका ।

ऊदू का गला बज्म में घोंटना है,
वह जानूं से जानूं दबाना किसीका ।
हुआ जेर तजवीज क्या कत्ल अहसन,
जो मकतल में है आना जाना किसीका ।
गाना ।

मसऊद—साईं देना नाम रब के भीख लाओ बाबा,
अररररर भूका मर गया, लाओ भीख ।
पैसा पैसा, कौड़ी कौड़ी देना बाबा ॥

अल्लाह के नाम पर दिलवाओ बाबा । फकीर का सवाल है,
सवाल कर चला ।

कासिम—साईं, यहां कौन सी चीज है; जो तुमसे अजीज है ।

मसऊद—बच्चा, हमसे क्या छिपाता है । कल तो तेरा सफर
का इरादा है । ले वह तोशे का खाना साईं को खिलवाओ ।

कासिम—(मुहसिन से) क्यों भाई, यह शाह साहब तो
बड़े पहुंचे हुए मालूम होते हैं ।

मसऊद—(खुद से) बड़े पहुंचे हुए हैं ? बड़े पहुंचे हुए हैं ।

कासिम—क्यों शाह साहब, आपको कैसे मालूम हुआ कि,
कल हम सफर को जानेवाले हैं ।

मसऊद—बाबा, फकीरों से भी कोई बात छिपी रहती है ?
सब के दिल की बात जाननेवाले हैं ।

मुहसिन—अच्छा, बतलाइये तो मेरे दिल में क्या है ?

मसऊद—ये छोकरे, फकीरों का इस्तेहान करता है । तू
एक गैर कौम की लड़की पर मरता है ।

मुहसिन—आपतो कोई बड़े फकीर मालूम होते हैं ।

मसऊद—बच्चा, काहे को; हमतो पेट के कुत्ते हैं ।

मुहसिन—ऐ मुशिद, करम फरमाइये; कोई तदबीर बतलाइये?
 मसऊद—अरे ओ नादान, कहां हैं तेरे औसान; क्या बुरा नहीं है यह काम, जिस्का करते हो ध्यान? किसी की बहू बेटी पर मरना, क्या नहीं है फेल बद् करना? ऐ ओ नाआक्रबत अन्देश! चाह कन्द रा चाह दरवेश। जो लोग जवानी के जाम में दूसरों से आँख लड़ाते हैं, आखिर वही बात उनपर भी आन पड़ती है। एक दिन उनकी बहू बेटी भी दूसरों से आँख लड़ाती हैं, तब कलई खुल जाती है। जो आज तेरे साथ भागनेको तैयार है, कल औरों के गले का हार होगी।

मुहसिन—ऐ मुशिद मेहरबान, आपकी नसीहत मेरे सर-आँखों पर; मगर अब यह बात गैरमुमकिन है। मैं दिल दे चुका हूँ।

मसऊद—इस बातका होना कुछ आसान नहीं है। हां, एक शख्स जिस्का कि मसऊद है नाम, उसी से होने वाला है यह काम। (उंगलियों पर गिन कर) लेकिन वह यहां से बहुत दूर है; इसलिये बन्दा मज़बूर है।

कासिम—वह यहां क्योंकर आ सकता है ?

मसऊद—फकीर अपनी करामात से बुला सकता है।

मुहसिन—फिर कोई तदबीर बतलाइये, उसे यहां बुलाइये ?

मसऊद—अच्छा, पहिले एक सौ रुपये की थैली मुवकिलों के लिये मँगवाइये।

मुहसिन—सौ रुपया ? बन्दा अभी मौजूद करता है।

(जाना मुहसिन का)

मसऊद—(खुद से) तो आपका काम भी मसऊद करता है।

कासिम—साईजी, आपका दौलतखाना कहां है ?

मसऊद—बाबा; फकीरोंके गरीबखानों का क्या ठिकाना है। जहां पर आबो दाना है; वहीं आसन जमाना है।

(मुहसिन का रुपया लाना)

मुहसिन—शाह शाहब, लीजिये ये रुपये हाजिर हैं।

मसऊद—हटाओ हटाओ, फकीरों को रुपयेसे नफरत है।
(पाँवसे अपनी तरफ खींचना)

अच्छा, अब तुम आँखें बन्द कर लो और जो जो मैं कहूँ, वह कहते रहो ?

कासिम, मुहसिन—बहुत अच्छा; लो आँखें बन्द की ?

मसऊद—कहो कि या अल्लाह, हम दोनों को अन्धा कर दे।
(दोनों का आँखें खोल देना)

कासिम—चाह शाह साहेब, यह तो हम न कहेंगे।

मुहसिन—शाहजी, ऐसा क्यों कहलवाते हो ?

मसऊद—जाओ जाओ, बड़े कहींके रुपया देने वाले आये।
अभी मेरे मुक्किल खफा हो जायेंगे, तो सारा बना बनाया खेल बिगड़ जावेगा। खबरदार, अब जो आँखें खोली तो दोनों को फाना बना दूंगा।

कासिम, मुहसिन—अच्छा अब न खोलेंगे।

(दोनोंको फिर आँखें बन्द करना)

मसऊद—कहो कि या अल्लाह हम दोनोंको अन्धा कर दे।

का०, मु०—या अल्लाह, हम दोनोंको अन्धा कर दे।

मसऊद—कहो तौबा तिल्ला।

का०, मु०—तौबा तिल्ला।

मसऊद—कहो बागड़ बिल्ला।

का०, मु०—बागड़ बिल्ला।

मसऊद—कहो दालमें पिल्ला।

का०, मु०—दालमें पिल्ला।

मसऊद—कहो मां कुतिया बाप बिल्ला (का० और मु० का चुप रहना) देखो, नहीं कहते हो तो मियां मसऊद आपके रास्ते से वापस चले। देखिये, यह चले। (ठहरकर) अच्छा

कहो कि जनाब, मेहरबान, कदरदान, ज़ीशान, आलीशान, साहबेहिम्मत वजूद मियां मसऊद; आइये, आइये, हम सबपर करम फरमाइये ।

का०, मु०—जनाब, मेहरबान, कदरदान, हम सब पर करम फरमाइये ।

मसऊद—जनाब, मसऊदके आनेमें अभी कुछ देर है, एक दफा और कह जाइये ?

का०, मु०—जनाब, मेहरबान, कदरदान, हम सबपर करम फरमाइये ?

(इस अर्से में मसऊद का लिबास बदलकर असली सूरत बना लेना)

मसऊद—बस, अब आँखें खोल दो ।

कासिम—अहा ! मसऊद तो यह खड़ा है, पर शाह साहेब कहाँ गये ?

मसऊद—क्या कहा जनाब, क्या कहा ?

कासिम—शाहसाहेब कहाँ गये ?

मसऊद—कहाँके शाह साहेब और कहां के फकीर साहेब, कामिल यह मसऊद ही है इस अमल का आमिल ।

कासिम—कम्बख्त शरीर । जब तो तूने बड़ा धोका दिया और इतनी देर हमें न बताया ।

मसऊद—लेकिन बन्दे ने मिस्र में भी आपका सब काम बनाया ।

कासिम—अच्छा कह दे वह हमारे कान में ।

(मसऊद का कासिम के कान में कहना)

मसऊद—आया भी कुछ अक्ल के दरमियान में ?

कासिम—बेशक, तू काबिले ईनाम है । लेकिन भाई महमूद को कहां छोड़ा ? कहीं क्याम है ?

मसऊद—ओह ! वह किस्सा मैं फिर सुनाऊँगा ।
 मुहसिन—लेकिन मेरे लिये भी कोई तदबीर होगी—
 गले से है दिलबर लगाने के काबिल ।
 है सोने की चिड़ियां उड़ाने के काबिल ॥
 मसऊद—अगर काम है यह बनाने के काबिल ।
 तो बन्दा है इनाम पाने के काबिल ॥
 पहिले एक सौ रूपये का कौल दीजिये; फिर मेरा काम
 देख लीजिये ।
 मुहसिन—मैंने तुम्हे कौल दिया ।
 मसऊद—तो मैंने भी जोतिशी का रूप लिया और इस
 काम को फौरन किया ।
 कासिम—जल्द आना ।
 मुहसिन—साथ ही खुशखबरी लाना ।
 मसऊद—क्यों घबराये जाता है, तू तो दीवाना है ।
 (सबका जाना)

अंक दूसरा । सीन छठवां ।

खिड़कीवाला महल ।

शायलाक—अफसोस मेरी लड़की को कैसा जुनं हुआ;
 ज्यों ज्यों दवाकी मर्ज उसका फुजं हुआ ।
 हाय ! हाय ! क्या यह घर मेरे कारे जबू हुआ;
 मुहसिन का इश्क वास्ते उसके जुनं हुआ ।
 कुछ टोटका करूं कोई आमिल जो पाऊं मैं;
 तावीज गंडा नक्श गलेमें बँधाऊं मैं ।
 (शायलाक का जाना; तिलहा का आना)

गाना ।

मिलेगा वह प्यारा, मेरा माहपारा;

भिटा, भिटा, दाग दिलका ।

हरमन, मोहन, समन बदन, चलन, फवन ,

मगन मगन चमन चमन है, मन सजन मिलन का ॥ मि०—

(शायलाक का आना)

शायलाक—इश्क को जब तक तू नहीं भूलती;

देखेगी खुद को न फलती फूलती ।

तिलहा—इश्क है मजहब मेरा, इश्क है मिन्नत मेरा;

मसहफे रूये सनम दौरै तिलावत मेरा ।

दीन है इश्क तो ईमान है मोहब्बत मेरा;

हिज्र दोजख है मेरा, वस्ल है जिन्नत मेरा ।

(तिलहा का जाना)

शायलाक—ओहो, गज़ब का जुनूं है, किसी सख्त जिन्न
का अफसूं है । (बाहर से मसऊद का पुकारना)

मसऊद—है जोतिशवाला, रँग निराला, दंग आला । भाड़
उतारूं, मन्तर मारूं, और करूं निसयान को मारूं भूत या शैतान
हो जो । जोतिश वाला०—

शायलाक—अबे, तू कौन है, शोर मचानेवाला ?

मसऊद—देख उल्लू ने भूट मुंह से निकाला । अरे
जोतिशवाला है, जोतिशवाला ।

शायलाक—क्यों, पूरा जवाब नहीं देता नाकारा ?

मसऊद—क्या गली रास्ते में है किसी के बापका इजारा ?
जोतिशवाला है, जोतिशवाला ।

शायलाक—क्या आप नज्मी हैं, नज्मी ?

मसऊद—हां नज्मी हूं। मेरे इल्म की सारे जहां में है धूम: एक क्या सैकड़ों ही किस्मकी मैं जानता हूं नज्म।

शायलाक—जब तो ऐ मेहरबान ! आइये मकान के दरमियान ।

मसऊद—यह लो आया, क्या है फरमान ?

शायलाक—आइये आइये, ऐ नेक नाम ! मुझे आपसे है एक काम ।

मसऊद—मैं समझ गया हूँ तेरा काम ।

शायलाक—कुछ मैं भी तो सुनूं।

मसऊद—(उंगलियों पर गिनके) तेरी लड़की को है जुनूं।

शायलाक—कामिल हैं अपने इल्म में जी शान; आप हैं अपने वक्ल के लुकमान ।

मसऊद—यह मेरी करामात की अदनी सी बात है; बन्दे को जानिये कि बड़ा नेकजात है ।

शायलाक—जब तो ऐ रौशन ज़मीर ! कोई कीजिये तद्बीर ।

मसऊद—पहिले अपनी लड़की को बुलाइये, वह कैसा जुनूं है, हमें भी दिखाइये ?

शायलाक—बहुत अच्छा, मैं अभी बुलाये लाता हूँ ।

(शायलाक का जाना)

मसऊद—बच्चा मसऊद, अब संभल कर काम करना । अगर ज़रा भी चूके, तो पढ़ेंगे जूते ।

शायलाक—(तिलहा को लाकर) लीजिये, नज्मी साहेब ! यही मेरी बेटी है; तकदीर की हेटी है । अगर ऐसी औलाद होते ही मर जाती तो मेरी दाढ़ी को ऐब न लगाती ।

मसऊद—इसमें इस बिचारी का क्या कुसूर है; यह सब इस मुसलमानका फतूर है। अरे, चेहरे की रंपत से क्या बह-

शत बरसती है। भयानक शकल है एक अजीब हसरत बरसती है।

शायलाक—हां, तो ऐ मेहरबान; मुश्किल कीजिये आसान।

मसऊद—आप रखिये इत्मिनान; मैं करता हूं अभी सफा-
खट मैदान। अच्छा, थोड़ा सा लोबान और अगर की बत्तियां
मँगवाइये।

शायलाक—अभी लाया हुआ। (शायलाक का जाना)

मसऊद—अरे बाहरे लंगूर (तिलहा से) अरी ओ
लड़की दीवानी, मस्तानी, होश में आ जा बराय मेहरबानी।
घरना बाज़ार में बँचकर कर लूंगा नशा पानी:—

अगर न अब भी तुम्हें होश बेहिजाब आया।

तो जान ले मैं तेरी जानको अज़ाब आया ॥

तिलहा—ज़रा हिजाब न तुम्हको ऐ बेहिजाब आया;

बगल में दाब के मोठी सी तू किताब आया।

तुम्हें सितारा सनासी का क्या हिसाब आया;

न कोई बात का सीधा तुम्हें जवाब आया।

कहीं से ताड़ी तू पीकर है या शराब आया ॥

मसऊद—नाम बतायें तो होश उड़ जाये, रंग फक हो जाये।

तिलहा—बक रहा है बड़ी देर से चल दूर भी हो;

कौन सुनता है तेरी बात जो मगरूर भी हो।

मसऊद—सुनले, मैं कहता हूं तेरे कान में।

तिलहा—सुनती हूं कह दे जो ध्यान में हो। (तिलहा के
कान में कुछ कहना) क्या तू सच कहता है?

मसऊद—नहीं तो तुमने क्या समझा है?

तिलहा—तू मुझे धोखा तो नहीं देता है?

मसऊद—अरे, तुझे क्या तेरे बापको धोखा देता हूँ ।

तिलहा—तो मुझे कैसे यकीन हो ।

मसऊद—तो सुन मेरा नाम मसऊद है ।

तिलहा—अहा, क्या तू मसऊद है ?

मसऊद—अब जो कुछ मैं कहता हूँ वही करना । अच्छा अलग हो जाओ, देख तेरा बाप आता है; बन्दा भी डंग लाता है । (शायलाक का आना) गुनगन्दुम, भबूकदानम, भूत उतारम् जंतरभाडम् भसमम् भस्मा ।

शायलाक—नजूमी साहब ! यह आग और लोबान मौजूद है ।

मसऊद—तो बन्दा भी मसऊद है । (मसऊद का दो जानू बैठकर अपनी जूती एक हलके में रखना और उंगलियों पर कुछ मंतर पढ़कर जूती निकाल कर शायलाक को देना) तुम इस जूती को माथे से लगाओ ? (शायलाक का जूती को लगाना) अब तीन बार इसको सलाम करो । (शायलाक का सलाम करना)

मीन, मेष, मिथुन, कन्या वृश्चिक, तुला, मकर, धन ।

अहा हा !! क्या अच्छी फाल निकली है ।

शायलाक—मेरी समझ में नहीं आई आपकी जबान । मैं हूँ गँवार या आप हैं देहाती ।

मसऊद—देखिये, एक श्लोक में सारी दास्तान करता हूँ बयान :—

श्लोक ।

पियांजी खूसट जेहिज् मुहासिन दिलशजनां बेकरार गरदू;
लगाके तुमको कलंकका टीका यह दुखतर एक दिन फरार गरदू ।
अगरचे सद साल भी नसीहत कुनी लो आंकस असर न बाशद;

जो हमराह दोस्त रवाना बाशद, तो शहर भरमें पुकार गरदूं ।
अगर बजंजीर कस बजकड़ो तो जब भी घरमें कभी न मानद;
शवद चूंइमरोज ई उड़नछू, तो कैसी बेटा बहार गरदूं ।

कहो, क्या समझे ?

शायलाक—समझे क्या खाक ? कह दिया कि यह जबान
में नहीं जानता ।

मसऊद—देखिये, दूसरे; श्लोक में सब मालूम हो जायगा:-
श्लोक ।

मिसाले दीवाना हाय फिर तो उठाव चून्हा शवदये चम्पत ।
न सर पर तेरे कुलाह बाशद न टाँग में ही इजार गरदूं ॥

शायलाक—क्यों नजूमी साहेब ! यह कौन जबान है ?

मसऊद—सुनिये, इसका नाम है गड़बड़ भाला; फारसी
की नानी, संस्कृत की खाला । इसको बड़े आमिल ने निकाला
है । देखिये, लड़की मकर निकली है, मगर अपना असर जरूर
दिखावेगी ।

शायलाक—मेरी कौन सी रास है ?

मसऊद—तुम्हारी रास सत्यानाश है ।

शायलाक—अरे, यह तो बुरी बात है ।

मसऊद—वह सत्यानाशी और यह सत्यानाश चौपट
स्थान है; इसमें तो आगे चलकर बड़ा बड़ा सफाचट मैदान है ।

शायलाक—अरे मेहरबान, कब होगा वह सफाचट मैदान ?

मसऊद—एक रात होगी यह हलाकान; बस, सुबह को
सफाचट मैदान । अब जैसा मैं कहूँ वैसा तुम करो ।

शायलाक—बहुत अच्छा, पे रौशन जमीर ! कहिये, वह
सफाचट मैदानवाली तद्बीर ।

मसऊद—देखो, वह उत्तर की तरफ पहाड़के ऊपर एक मन्दिर है; बड़ो करामात उसके अन्दर है। आज रात इसे वहाँ ले जाइये और मन्दिर में तनहा छोड़ आइये; फिर देबी की करामात आजमाइये ।

शायलाक—बहुत खूब पे जीशान !

मसऊद—बस, सुबह को सफाचट मैदान ।

(मसऊद का जाना चाहना)

तिलहा—नजूमी साहेब ! आपके जाने से मेरा दम छूटता है ।

मसऊद—देखो २ मुन्वकिलों ने अभी से जोर बाँधा । आप जरा मुँह फेर लें मैं कुछ दम करता हूँ ।

शायलाक—बहुत अच्छा । (शायलाक का मुँह फेरना)

मसऊद—अरी ओ लड़की जो मैं कहता हूँ वही करना । जरा मत डरना । रात को हम आवेंगे तुम्हें मन्दिर से भगा ले जायेंगे ।

तिलहा—(आहिस्ता से) बहुत अच्छा (जोर से) अच्छी तो हो जाऊँगी ?

मसऊद—बिलकुल । (मन्तर) इश्क धाड़ी, पन्जवाड़ी, पूजाधाड़े, मन्तर मारे, भाड़ उतारे, पदम पदमा । देखिये साहेब अब मैं जाता हूँ ।

शायलाक—फिर आप कहाँ कब आइयेगा ?

मसऊद—अब तू मेरी हवा भी काहे को पायेगा ।

(दोनों का जाना)

गाना ।

तिलहा—मिलेगा वह प्यारा मेरा माह पारा,

मिटा मिटा दाग़ दिल का ।

सोहन मोहन सजन बदन सम चलन फबन,
मगन मगन चमन चमन है मन सजन मिलनका॥मि०



अंक दूसरा । सीन सातवां ।

मन्दिर जंगल ।

(शायलाक का मथ दो नौकरों व तिलहा के आना)

नौकर—देखिये, उस देवी का यही मन्दिर है ।

शायलाक—अबतो मन्दिरमें इसे छोड़ जाना चाहिये;
हमको देवी की करामात को आजमाना चाहिये ।

(शायलाक का तिलहा को मन्दिर में छोड़ जाना; मसऊद
का कासिम व मुहसिन के हमराह आना ।)

मसऊद—देखिये, वह यही मंदिर है; तिलहा जिसके
अन्दर है । जाइये स्थान पर सर फोड़िये ।

(मुहसिन का मंदिर के करीब जाना; कासिम का
भी जाना चाहना ।)

मसऊद—तुम कहां चले । इसकी तो औरत है । आपको क्या
निसबत है । वाह भई वाह ! बड़े मजे में आ गये, अभी से
घबरा गये ?

मुहसिन—जुल्म की हो चुकी हद और न बेदाद करो;

दिल में अरमान हैं भरे, इनको न बरबाद करो ।

अपने मुहसिन पै न अब कुछ सितम ईजाद करो;

सुल गया राज गमे हिज्र से आजाद करो ।

आके मिल जाओ गले वस्ल से दिल शाद करो ॥

(तिलहा का निकल कर मुहसिन से मिलना; मसऊद का कासिमसे चिमट जाना)

मसऊद—लाहौलबिलाकूवत आप हैं ? मैं समझा कि कोई औरत खड़ी है ।

कासिम—कम्बस्त, बड़ा पाजी है ।

मुहसिन—अजब गुल चमन में खिला देखते हैं ।

हम आँखों से अपने यह क्या देखते हैं ॥

तिलहा—बुतों में जो पहिले जफ़ा देखते हैं ।

वह आखिर उन्हींमें वफ़ा देखते हैं ॥

मसऊद—यह उल्लू वफ़ा ओ जफ़ा देखते हैं ।

हम इस नोट को बारहा देखते हैं ॥

लाइये जनाब, इनाम दिलवाइये ।

मुहसिन—अच्छा अच्छा, फिर मिल जायगा ।

मसऊद—बाँतें न बनाइये, फिर विर मैं नहीं जानता हूँ ।
क्यों भाई, आप ही इन्साफ कीजिये; नहीं तो अपने जेवर बतार दीजिये ।

मुहसिन—उल्लू, जेवर लेकर क्या करेगा ?

मसऊद—जब मिल जावेगा, तब देखा जावेगा ।

(तिलहा का अपने गले से हार उतार कर मसऊदको देना)

तिलहा—ले, यह जेवर मेरा, खैरात के लिये ।

मसऊद—तुम सलामत रहो खैरात के देने वाले ।

(तिलहा और मुहसिन का गाना)

जानी मिले दोनों जानी मिले मुराद दिली पाई ।

जवानी दीवानी सनम बुत लासानी ।

मुहसिन—तुम बिन दिलबर घर दर तजकर,
मुज़तर दिलबर ग़म का गुज़र था ।

तिलहा—तन मन जलकर जोवन ढलकर,
मन बेकल कर टुकड़े जिगर था ।

मुहसिन—घरसे निकलकर, बन बन चलकर,
मिले अब सुशतर ।

तिलहा—चलत फिरत में जानी मिले ॥ जानी०—

मसऊद—कुल दास्तान क्या यहीं करोगे बयान ?

कासिम—हां हां, अब घर चलना चाहिये; वहीं चलकर
इतमिनान से गुफ़्तगू होगी ।

मसऊद—देखिये, वह ख़ाँ साहेब घबराये क्यों आ रहे हैं !
(आना ख़ाँ साहेब का)

ख़ाँ साहेब—जनाब, जल्द चलिये । हवा माफिक होनेकी
वजह से नाखुदा ने बादबान उठा दिया है; जहाज़ जल्द खुलने
वाला है ।

कासिम—भाई मुहसिन, अब जल्द चलो ।

(मसऊद व कासिम का जाना, शायलाक का
नौकरों को लेकर आना)

शायलाक—जुनूकी भी अच्छी दवा हो गई । बस, अब दूर
इसको बला हो गई ।

नौकर १ ला—हुज़ूर, अब उसे बाहर निकालना चाहिये ।

शायलाक—हां हां, तुम लोग जाओ, उसे बाहरले जाओ ।
(नौकरों का मन्दिर में जाना)

उसकी तबीयत ख़ूब संभल गई होगी और वह नहसत भी
निकल गई होगी । (नौकरों का मन्दिर से बाहर आना)

नौकर १ ला—अजी जनाब, वहाँ तो है सफाचद् मैदान
शायलाक—तो बस मुश्किल हो गई आसान ।

यही तो मैं चाहता था सफाचद् मैदान ॥

जाओ, उसे बाहर तो लाओ ?

नौ० १ ला—जनाब, अबतो आप ही जाइये ।

शायलाक—अच्छा अब मैं खुद ही जाता हूँ ।

(शायलाक का मन्दिर में जाना)

नौ० १ ला—आ गये बराती न खुशका न चपाती ।

२ रा—लकृत जिगर है न नूरे नजर है;

यह बुढ़े के सिरमें जुनूँ का गुजर है ।

शायलाक—(आकर) दगा ! फरेब ! मकर ! धोका ! पे
नजूमी दगाबाज़ ! तेरा खाना खराब ! हाय, गई मेरी दौलत ।
गये मेरे ज़ेवर, गये मेरे पैसे, अब उन्हें पाऊँगा कैसे ?

नौ० १ ला—उठके चलिये घर, यहाँ पर अब बहुत कुछ
थो चुके ।

शायलाक—इन मुसलमानों के हाथों हम तो ठण्डे हो चुके ।

(जाना सब का)

अंक दूसरा । सीन आठवाँ ।

रास्ता ।

(खलासियों का गाना)

खलासी—भटपट जाओ जहाज पर चलिये,

हुई देर नहीं खबर करो, चलनेकी तैयारी ।

हो हो हो भट०—

नौ० २ रा—हम करते नौकरी सोहरी, मेहनत भी खूब करी;

सारंग करते सरदारी हो हो हो भट०—

ख० ३ रा—कप्तान की दहशत बड़ी, डैमफूल कह मारे छड़ी;

सुनो अपनी हकीकत सारी । हो हो हो भट०—

ख० १ ला—हमें आज जो छुट्टी दिया, खूब बेवड़ा बरांडी पिया;

फिर आये हैं दुनिया सारी । हो हो हो भट०—

यारो आज खूब मजा उड़ाया, बेवड़ा बरांडी

चढ़ाया; जब पैसे तमाम हुए तो जरी की सदरी

और टोपी के दाम हुए । हो हो हो भट०—

और मैं सिंगापूर से साढ़ेसात रुपये का बूट लाया ।

वह एक बनिये की दुकान पर गिरवी मार खाया ।

ख० २ रा—तो मैंने भी क्या कम किया, दो पौंड पर सिलवर

चाच लिया और पांच रुपये पर बेंच दिया ।

खलासी १ ला—पर अबतो टाइम भी हो गया है; आओ
जो बाकी शराब बची है चढ़ाओ ।

(सबका बैठकर शराब पीना, सारंग का आना)

सारंग—ओ यू बदमाश लोग, छाकटा लोग, तुम इधर
बेवड़ा पीता है; उधर जहाज खुलता है ।

२ रा खलासी—सारंग साहेब, चलो हम भी आता है ।

सारंग—क्या आता है; तुम तो इधर ब्रिक बनाता है ।

खलो, नहीं तो हम इन्टर जमाता है । (इन्टर चलाना)

खलासी ३ रा—अरे, तुम मारता काहेको है; हम चलता
है, चलता है ।

(सबका जाना; शायलाक का आना)

शायलाक—मेरी बेटी को कोई मल्लू भगा कर ले गया ।

बागसे बुलबुल को एक उल्लू उड़ाकर ले गया ॥

(एक आदमी का आना)

आदमी—जनाब ! आप यहां क्या राग गाते हैं; आपकी लड़की को मुसलमान भगाये लिये जाते हैं ॥

शायलाक—(तमांचा मारकर) ओ मूज़ी शैतान ! कहां है वह सब, जल्द बता वर्ना तेरी जान लूंगा ।

आदमी—तू मुझको क्यों मारता है; उनको जाके ढूँढ़ता क्यों नहीं ।

शायलाक—ओ नादान, तू भी तो है मुसलमान ?

आदमी—हां, मुसलमान तो हूँ, पर तेरी लड़की को तो नहीं ले भागा ।

शायलाक—(गरदन दाबकर) अगर मैंने उनको पाया तो इसी तरह उनकी जान लूंगा, वर्ना तुझे मारूंगा ।

आदमी—अच्छा मुझे छोड़ मैं चलता हूँ । (जाना)

अंक दूसरा । सीन नवां ।

दरिया ।

(जहाजों का बन्दरगाह पर खड़े दिखलाई देना; खलासियों का काम करना)

कप्तान—वेल सारंग ! जहाज़ अबतक नहीं चला ।

सारंग—हज़ूर, चार कैप्टिन कासिम ने रिज़र्व कराये हैं, उसका इन्तज़ार है ।

कप्तान—वेल, हम टाइम के बरखिलाक़ किसी का इन्तज़ार नहीं करेगा; तुम ज़हाज़ खोलो ।

सारंग—लीजिये, वह आ गये ।

(कासिम, मुहसिन, मसऊद व तिलहा का आना)

कप्तान—वेल कासिम ! तुमलोग इतना देर क्यों लगाया ?

कासिम—जो हां, कुछ ऐसी ही ज़रूरत आन पड़ी जिससे देर हो गई ।

कप्तान—वेल, इट इज़ नाट गुड । तुम लोग काला आदमी कभी टाइम को नहीं देखता है । युरोपियन लोग कभी टाइम को नहीं छोड़ता है ।

मसऊद—तो क्या काला आदमी किसी के बाप का मौकर है; जब जी चाहेगा तब चला आयेगा ।

कप्तान—ओ यू काला आदमी, इफ यू विल स्पीक ऐनी-मोर, आई विल ब्रेक योर हेड ।

(कप्तान का मसऊद को मारना; मसऊद का बेग से रोकना)

सारंग—ओ यू काला आदमी ।

मसऊद—देखो देखो, यह गोरा आदमी है; अभी लंडन से पारसल होकर आया है ।

कासिम—यह एक बेवकूफ आदमी है; इसकी तरफसे मैं माफी चाहता हूँ ।

क०—वेल नेचर माइन्ड ! तुम लोग जल्दी जहाज पर खलो । सारंग ! इन लोगों का सामान लाओ ।

(कप्तान का जहाज पर जाना ।)

मसऊद—क्या यह गोरा साहब मिच खा गया है, जो छेड़ते ही काटने को दौड़ा ।

कासिम—चुप; क्यों बके जाता है ।

सारंग—अब जल्दी करो ।

कासिम—मसऊद, सामान उठा ।

मसऊद—(हाथ लगा कर) मुझसे यह सामान नहीं उठेगा ।

मुहसिन—क्यों मरा जाता है; कहीं एक गधे का भी पूरा बोझ तो नहीं है ।

मसऊद—एक क्या बल्कि दो गधों का बोझ है । खैर चलिये, क्यों भाई सारंग, तुम्हारे जहाज में कोई लम्बी दाढ़ी वाला भटियारा तो नहीं है । जो हमें सराय में मिला था ।

सारंग—नेवर माइन्ड, नेवर माइन्ड ।

मसऊद—अबे, सीधी विलायती बोल; मैं उर्दू नहीं समझता ।

(मसऊदका सारंग को चाँटा लगाना; सारंगका दौड़कर जहाज पर जाना । जहाज का चल पड़ना; शायलाक का आना ।)

शायलाक—जहाज को रोको ! जहाज को रोको ! उसमें मेरी लड़की भागी जाती है ।

मसऊद—लो, वह बूढ़ा खन्वीस भी आ गया ।

शायलाक—रोको रोको, ओ कस्तान, ओ बेइमान कस्तान ! नहीं सुनता शैतान ?

मसऊद—अबे, सर क्या धुनता है, दरयामें कूद पड़ ।

(जहाज का चले जाना; शायलाक का सिर पीटते रहना)

द्राप सीन ।

—:o:—

अंक तीसरा । सीन पहिला ।

सज़ा हुआ महल ।

(शीर्षी का गाना ।)

मोरा सइयां, मिलत नहीं गोइयां,

दरस दिखलइयां, तरस गई जान ।

अरे, सइयाने मोहे तरसइयां, जियरा कलपइयां, न कीनो मेरा ध्यान ।

तड़प तड़प रैन दिन चैन पड़त नाहीं ।

बरस बरस तकत दरस मिलत नाहीं ।

क्या करूं गोइयां कलियां जोवन मुरझइयां झुलस गयी
ज्ञान ॥ मोरा०—

सलीमा—बिगड़े हुए जो काम हैं अकसर बन आयेंगे ।

जब आयेंगे तो आप के दिलबर बनायेंगे ॥

शीरीं—मत छेड़खानी कर, तू सलीमा जरा तो खदा से डर ।

मैं इतेज़ार करते हुए जाऊंगी गुज़र ॥

सलीमा—मत बेकरार हो ऐ मेरी जान सब्र कर ।

यह कौन आ रहा है कलूटा मुआ इधर ॥

(मसऊद को आते हुए देखकर) यह निगोड़ा है वही मस-
ऊद गप्पी । खैर । (मसऊद का आना)

शीरीं—मसऊद ! अहा हा ! आया तो लाया भी खुशखबर ?

मसऊद—तशरीफ लाये देखिये वह खुद हैं नामवर ।

(आना कासिम का)

शीरीं—है शक़ लाख शुक्र खुदावन्द दादगर ।

यह शक़़ प्यारी प्यारी जो आई हमें नज़र ॥

कासिम—जलवये दीद का मुश्ताक है कब से कोई ।

दर्द हिज़्र से दिले शाक़ है, कब से कोई ॥

मसऊद—मुन्तज़िर लायक इनाम है कबसे कोई ।

खुश अन्जाम का आगाज़ है, कब से कोई ॥

शीरीं—ऐ किसी के दिल पर कबज़ा करनेवाले, खौफ़
खुदा से न डरनेवाले:—

मुझ पै ज़ालिम तेरी बातों का झर है कि नहीं ।

मर रहा है कोई फुरकत में, खबर है कि नहीं ॥

कासिम—जो सितम मैंने सहा वह कोई क्या जानता है ।

दिल मेरा जानता है याफि खुदा जानता है ॥

सलीमा—मेहरबानमन, तशरीफ रखिये ।

कासिम—तकलीफ न फरमाइये; अब वह संदूक मंगाइये; मेरी किस्मत आजमाइये ।

शीरी—पेसी तामीब न फरमाइये; ठैर जाइये । दो चार रोज मेहमानी से न इज़तेनाब कीजिये; फिर शौक से संदूक इन्तखाब कीजिये । काश मेरी किस्मत ने मुझे नाकाम ही रखा तो:—

जिन्दगी का मेरे फिर कोई सहारा न रहा ।

तुम रहे ग़र के और कोई हमारा न रहा ॥

कासिम—दो चार रोज़ की मेहमानी से क्या खाक लुत्फ़ उठायेंगे । बस, अब वह संदूक ही मंगाइये; देर न लगाइये । अगर फज़ले खुदा शामिल हाल है, तो हमेशा के लिये तुम्हारा विसाल है ।

शीरी—मगर पे दिलदार, गमख़वार, ज़रा होशियारी इसका मआल है; यह संदूक नहीं; हमारे तुम्हारे मुकद्दर की फाल है ।

कासिम—कुछ गम न कीजिये; खुदा कादिर व ज़ल्लो ज़लाल है ।

सलीमा—सन्दूक मंगवाने से पहिले हम आपको एक शर्त समझाते हैं कि, दर सूरत नाकामयाबी अगर आप इस राज़ को लबान पर लायेंगे, तो मुशाफिजात तिलस्मात आपका गला दबायेंगे ।

कासिम—मुझे सब कुछ मन्ज़ूर है; यह बात अकल से कब दूर है ।

शीरी—अच्छा होशियार, पे प्यारे दिलदार ! पे मुव्व-किलां अजायबात, दिखला; अपनी करामात ।

(शीरी का ज़मीन पर पाँव मारना; महल का गायब होना;

डरावनी शकलों का नमूदार होना; सन्दूकों का ज़मीन से निकलना)
कासिम--खैर, इलाही खैर, खैर ।

गाना ।

यह मकान कारस्तान, हर जमात परेशान । खुद गम है
सारी, अजब सेहरकारी, मिले गुल ॥ यह म०-

जहांदार तू लाचार का हो यार मददगार ॥ यह०-

मनशा हुई पूरी कर मेहर दिखादे शबीह दिलजान ॥
यह म०-

पे खालिक दो जहां ! मालिके कानो मकां, अगर तू मदद-
गार है, तो बेड़ा पार है:-

किश्तिये नूह को दरिया से निकाला तूने ।

चश्मे याकूब को बख्शा है उजाला तूने ॥

मैं भी एक बन्दए नाचीज हू बन्दा तेरा ।

गो गुनहगार हूं, रखता हूं भरोसा तेरा ॥

(सन्दूक के करीब जाकर के)

यह सन्दूक सोने का है । यह वह सोना है कि जिसे सला-
तीन ज़माना जमा करते करते मर गये; जान से गुजर गये ।
लेकिन खाली हाथ पेशे दावर गये । उनके काम कुछ न आया:-

जुलम मज़लूम पर करते थे जो सोने के लिये ।

चल बसे ज़ेरे खाक ओ सोने के लिये ॥

और यह दूसरा सन्दूक चाँदी का है । इसका भी यही
हाल है । चमक जोरो शगाल है; इन दोनों की एकही मिसाल
है । चाँदी से सोना, सोनेसे चाँदी । लौंडी से गुलाम, गुलाम
से बाँदी । लेकिन कम कद्र लोहे की है । फीकी फीकी रँगत
कमसिन माशूक के हुस्न मलीह की तरह दिल को लुभाती
है; इसमें तर्ज माशूकाना पाई जाती है । बस, नहीं है, सब

का यारा ; लीजिये इम्रतहान खतम हुआ हमारा । इस संदूक की कुंजी दीजिये ।

सलीमा—आपको अख्तियार है, यह लीजिये ।

(सलीमा का कासिम को कुंजी देना ; कासिम का सन्दूक खोलना । भूतखाना गायब, परिस्तान का नमूदार होना । एक ब एक चारों तरफ रोशनी हो जाना ; शीरी की तसवीर को संदूक से निकालना, साथ ही परदे का गिरना ।)

अंक तीसरा । सीन दूसरा ।

रास्ता ।

(ज़ार को गिरफ्तार करके सिपाहियों का लाना ।)

गाना ।

ज़ार—खुदाया सर पर क्या तूफान ।

हुआ घर छुटकर सर गरदान ।

भरोसा तुझ पर है हर आन । तू है सुभान,

ऐ इज़दान ॥ हां तू जग का है मुलतान, चली अब जाना ॥

सरवर वरतर, खालिक अकबर, दावर सबका ।

कमतर बन्दा सरगरदान, सुभान कर दरमान,

बार बार बेशुमार हाल ज़ार पर हो मेहरबान ॥

खुदाया०—

(शायलाक का आना)

सिपाही १—हस्ब ज़ाब्ला कानून वारंट गिरफ्तारी आप के पास लाये हैं ।

सिपाही २ रा—आप कुछ फैसला करना चाहते हैं या हवालात में ले जायें ।

शायलाक--ता फैसला अदालत मबहूत रहे; अब दूर ही मेरे नज़रों से मनहूस रहे ।

ज़ार--ऐ शायलाक ! रहम कर । मुझे फकत दो रोज की मुहलत दे, मैं तेरी कुल रकम अदा कर दूंगा ।

शायलाक--क्यों, क्यों कहां गई वह शोखियां, कहां गई वह फबतियाँ । दूर ओ मगरूर, मैं औरों की तरह गर्दन हिलाहिला कर तेरे हाल पर रहम खाने वाला नहीं; बगैर तेरा आघ सेर गोश्त लिये बाज़्र आने वाला नहीं ।

ज़ार--देख ज़रा खयाल कर, मुझे न पालाम कर:--

रहा जो दिल में हसीनों के ओ गुबार हूँ मैं ।

खुदा की शान अब ऐसा नहीं फोज़ार हूँ मैं ॥

शायलाक—ज़ार, ज़ार, कहां का ज़ार, अरे ओदिल आज़ार, तेरे नाम से हूँ बेजार । तुझ को लगाऊँ सरे बाजार हज़ार हज़ार पैज़ार, तेरी ही राय से मेरी लड़की हो गई फ़रार ।

ज़ार—क्या तू जानता है कि इसमें मेरी भी कोशिश थी ?

शायलाक--कोशिश कैसी, तेरीही तो साज़िश थी ।

ज़ार—तू झूठ बोलता है ।

शायलाक—और तू सच्च कहता है ।

ज़ार--इतना ही रहम कर कि एक दफ़ा घर जाने दे, लड़के बालों से मिल आने दे ।

शायलाक--मुफ्त क्यों सिर धुनता है; तेरी आहोज़ारी कौन सुनता है । सिपाहियो ! लेजाओ इसे जेलर के सुपर्द करो ।

(शायलाक का जाना)

ज़ार--है शोर फ़लक तक मेरी इस नौहगिरी का ।

क्यों इसपै असर है नहीं सोज़े ज़िगरी का ॥

क्या हाल है देखो यह मेरी बे 'सवरी का ॥

वज्राह के हंगामा है अब बे खबरी का ।

ऐ नालये दिल ! ज़प्त नहीं बे असरी का ॥

सिपाहिया ! तुमही ज़रा मेरे हाल पर तरस खाओ ; थोड़ी देर के लिये मुझे मकान तक ले जाओ ।

सिपाही १ ला—तू क्या बकता है ; तुझपर रहम कौन कर सकता है ?

ज़ार—तू भी भूल गया, नहीं पहचानता कि मैं कौन हूँ ।

सिपाही २ रा—क्यों नहीं जानते हैं । तू शायलाक का करज़दार मुजरिम ज़ार है ।

ज़ार—पे ओ बेमुरव्वत, तुझ पर खुदा की लानत । क्या वे दिन भूल गये जो चार चार पैसे के लिये मरी दुःखान की खाक छानते थे ।

सिपाही १ ला—अरे ओ नादान, तू अपने गुज़रे हुए वक्त को अब तक याद करता है:—

सदा ऐश दौरा दिखाता नहीं ॥

गया वक्त फिर हाथ आता नहीं ॥

दूसरा—हमको क्या गर्ज है जो किसी के दुःख दर्द के लिये अपना फ़ायदा मँवायें ।

पहिला—बस चलो, अब देर होती है ।

ज़ार—अरे सूज़ी कम्बळों ! तुम पर खुदा की मार हो ; मर्दे होकर ज़र पर निसार हो । (सिपाहियों का ज़ार को ले जाना)

अंक तीसरा । सीन तीसरा ।

सजा हुआ महल ।

(कासिमो शीरों का गाना)

दिलदार थार, हम किनार, लालाज़ार, पुरबहार, बना दिल

बेकरार था । खतर गया, वह डर गया, दिलपर नज़र इधर
तू कर चमन दिलारा बना । क्या हरहर दरदर गुन का दिल
पर मिलकर जोबन दरसा, हम पर सरवर का बरसा । दरसा
अनवर दिलपर मिलकर गुलतर खिलकर हुन बरसा ॥ दि०—
कासिम—मुहाफिले इशरत है या शोला है बर्के तूर का ।

है अजब शादी के दिल, खुश है हरेक रंजूर का ॥
शारिं—आरजू मुद्दत की थी, जिस दिन कि वह रोज है ।
अजम था जिस बज्म का यह वह तर्बन्दोज़ है ॥
(सहेलियों का नाचना)

गाना ।

भूम झूमकर आला चले मतवाला ।
जोबन वाला मोरा वृजलाला रे ॥
तीखी तीखी नज़रों वाला, चितवन गुन हरे गुने मोती
बाला ॥ भूम०—

कासिम—आज आँखों में नूर है, दिल में सुरूर है ।

मुहासिन—आपकी खुश नसीबी का ज़हूर है, जिससे
बन्दा भी मसरूर है ।

मसऊद—और देखो, बन्दा क्या गोरा गोरा नूर है और
मेरी बीबी कैसी काली काली शबे दैज़ूर है ।

सलीमा—दूर मुए, तेरी किसमत जागी, जो मैं बेगम
की बदौलत तेरे, पाले पड़ी । मुझे तो होता है अचम्भा कि तू
है बाबर्ची खाने का खम्भा या खत डालने का बंबा ।

मसऊद—खत डालने का बम्बा नहीं ; बल्कि दिल की
लगी को बुझाने का बंबा । मगर देखो, वह खां साहेब कैसे आ
रहे हैं ।

खां साहेब—(आकर) हुज़ूर, कोई ग़ारीबुलबतन आया

है ; आपसे मिलना चाहता है ।

कासिम—अच्छा जाओ, उसे मेरे पास ले आओ ।

(खां साहेब का जाना)

मसऊद—जनाबमन, मैं भी तो गरीबबुलवतन हूँ । जो कुछ देना दिलाता हो, वह मुझ ही को दे दीजिये । (बाहर देख कर) यह तो मियाँ महमूद ; यहाँ भी आ हुप मौजूद ।

(महमूद का आना)

कासिम—(उठकर) भाई जान ! मुझ से जो कुछ कुसूर हुआ हो, माफ फरमाइये ।

महमूद—पे भज़ीज़ बातमीज़, मुझको किसी की क्या शिकायत है । जो कुछ मैंने तुझ पर जुल्म किया इसकी नदामत है ।

कासिम—अब किसी बात का गुम न कीजिये ; यह सब मेरेही कुसूर का जवाब मुयस्सर हुआ । अब आप हम्माम में तशारीफ़ ले जायें, लिबास बदल आयें । मसऊद ! आपके हमराह हम्माम में जाओ और उम्दा पौशाक बदलवा दो ।

मसऊद—(आहिस्ता से) जनाब, इस नंग-खानदान को नंगाही रहने दीजिये ।

कासिम—चुप ओ नादान, तू क्या जाने बुज़ुर्गों की शान । हज़ार उससे हुई बेवफ़ाई है ; मगर मेरा हकीकी भाई है ।

मसऊद—अच्छा तो गुदड़ी बाज़ार से कोई कपड़ा मोल लेदूँ ?

कासिम—चुप, बक बकन कर । (महमूद से) आप जायें और लिबास बदल आयें ।

महमूद—जी, अब मुझे किसी बात की ख़्वाहिश नहीं है ।

मसऊद—हिवस्की के सिवा किसी से साज़िश नहीं है :—

महमूद—कर चुका पेश दुनिया हेंच है ।

मालो ज़र क्या करूंगा हेंच है ॥

उम्र बाकी सिर्फ यादे हक में हो ।

सीमो ज़र लालोंगौहर क्या हँच है ॥

मसऊद—वहाँ भी जुआ खेल खेलके शराब पीयेगा ।

कासिम—खैर, जो आपको मंजूर है ।

महमूद—अच्छा, तो मैं इस वक़्त जाऊँगा ; फिर कभी आऊँगा ।

कासिम—जो मर्ज़ी ।

महमूद—अस्सलाम अलैकुम ।

कासिम—वाँलैकुमस्सलाम ।

महमूद—(मसऊद को) सलाम ।

मसऊद—नमश्कार ।

(जाना महमूद का ; खां साहेब का आना)

खां साहेब—ऐ आलीबकार ! किसी का ख़त लाया है ताबेदार ।

(कासिम का ख़त लेकर पढ़ना और अफ़सोस करते हुए
ग़श खाकर गिर पड़ना)

शीरी—अरे कोई दौड़ो । शिताब, लाओ गुलाब ।

मसऊद—बहुत अच्छा, लाया जनाब ।

(मसऊद का गुलाब लाकर कासिम पर और बाद सलीमा
पर छिड़कना और थोड़ा खुद पीना)

अरे, यह गुलाब है या तेज़ाब है । मैं क्या जानता था कि
पेसा कड़वा होता है । (सलीमा से) मोटी, बोलती नहीं है ;
चुपकी खड़ी देखती है ।

मुहसिन—भाई कासिम, होश में आइये ; कुछ हाल तो
सुनाइये ।

कासिम—हाय अफ़सोस ! इस ख़त से खून की बूँदें टपकती हैं ।

शीरी—ओफ़ ! यह क्या माज़रा है । प्यारे कासिम, यह
किसका ख़त है ?

कासिम—यह ख़त उस दोस्त का है जो सलूक करने में अपनी नज़ीर नहीं रखता । सच पूछो तो उसीकी बदौलत मुझे आपके पहलू में बैठना नसीब हुआ ।

शीरी—उनकी बदौलत क्योंकर ?

कासिम—छः हज़ार रुपये मुझे एक बेदर्द यहूदी से कज़्र अपने ज़मानत पर दिलाया था और अपने जिस्म का आध सेर गोश्त उस जालिम की दस्तावेज़ में लिख दिया था । उसकी भियाद गुज़र गई है, अब वह इस आज़ार से गिरफ्तार है ।

मुंहसिन—हकीकत में उस पर बहुत नाज़ुक वक्त है ।

कासिम—जिसने लूटा मज़ा जवानी का ।

हुआ कुशता वह नातवानी का ॥

लब जो ख़न्दा हुए मस्मरत से ।

हुए वह आशना शिकायत से ॥

शीरी—तो यह बात क्या मुश्किल है; जिस क़दर रुपया चाहे ले जाइये और अपने दोस्त को छुड़ा लाइये ।

कासिम—सच्च है । मगर तुम्हें छाड़ता हूँ तो शर्त वफा से मुंह मोड़ता हूँ और जो उस दोस्त का ख़याल होता है, तो अज़हद मलाल होता है ।

शीरी—नहीं, नहीं; मुझे ज़रूर छोड़िये और उस नेक काम की तरफ़ मुँह जोड़िये ।

कासिम—प्यारे, मेरे दोस्त मुहसिन !

भसऊद—(तमसखुर से) पे मेरी प्यारी बीबी सलीमा ।

कासिम—यह सब सामान तुम्हारी सुपुर्दगी में छोड़कर जाऊँगा और खुदा ने चाहा तो बहुत ज़ल्द अपने दोस्त को छुड़ाकर लाऊँगा ।

मुहसिन—मुझे आपकी तामील हुकम मंजूर है ।

कासिम—मसऊद, तू हमारे साथ रहेगा ।

मसऊद—बहुत खूब । ज़रा मैं भी अपने मन्जूर नज़र को वसीयत कर दूँ । (सलीमा से अलग जाकर) बड़ी जोटी, बड़ी चोट्टी ! रोज़ आम चुन के खाती है । देख, तू मेरे वास्ते कहीं रोना धोना नहीं; चूड़ियाँ तोड़ के चुपचाप कोने में बैठी रहना ।

सलीमा—चल निगोड़े, दफ़ान भी हो ।

कामिस—अच्छा प्यारी, अब मैं रुख़सत होता हूँ ।

शीरीं—फी अमानअल्लाह ।

मुहसिन—खुदा हाफिज । (कासिम और मसऊद का जाना)

शीरीं—(सलीमा से) मेरा इरादा है कि मैं बहैसियत एक वकील के बोग़दाद जाऊँ और उस सौदागर को यहूदी के पंजे से छुड़ाऊँ । अच्छा, मैं एक वकील का लिबास पहिनती हूँ आर तू भी एक मोहररिं की पाशाक पहिन ।

सलीमा—बहुत अच्छा ।

शीरीं—भाई मुहसिन, मैं अपने शौहर की सलामती और उनके दोस्त के लिये रिहाई की दुआ माँगने एक इबादतगाह में जाऊंगी । वापसी तक यहाँ का इन्तज़ाम तुम्हारे ज़िम्मा पर छोड़ूंगी ।

तिलहा—मैं भी आपके हमराह चलती हूँ ।

शीरीं—नहीं, तुम यहाँ रहो; मेरे साथ तकलीफ न करो ।

मुहसिन—मैं आपका हर तरह फ़रमाबरदार हूँ ।

सलीमा—अब चलिये और रवानगी का सामान कीज़िये ।

(सलीमा और शीरीं का जाना)

अंक तीसरा । सीन चौथा ।

रास्ता ।

शायलाक—खूब हुआ कि दुश्मन मेरा मगलूव हुआ ।
अब मैं अपने कीने का रंग दिखाऊँ; आध सेंर गोश्त लेकर
उसका लोहू बहाऊँ:-

दुश्मन वह मेरे दीन का, तो मैं जान का दुश्मन ।
वह जान का दुश्मन, तो मैं ईमान का दुश्मन ॥
वह रहता था हर वक्त मेरी शान का दुश्मन ।
पर अब तो हुआ उसके मैं अरमान का दुश्मन ॥
मैं अनकरीब बदला अदालत से पाऊंगा ।
उम्मीद पूरी अपनी शरारत से पाऊंगा ॥

(नौकर का आना)

नौकर—जनाब, कुछ आपने सुना । कासिम मिश्र से आगया ।

शायलाक—यह तुझे कैसे मालूम हुआ ?

नौकर—अभी अदालत से उसने जमानत देकर ज़ार को
छुड़ा लिया है ।

शायलाक—क्या यह दुरुस्त बयान है ?

नौकर—इसमें आपको कुछ गुमान है ?

शायलाक—ओहो ! मामिला कहीं बिगड़ न जाय । मगर
नहीं ; कुछ नहीं होने वाला है । मैंने भी वह दाँव निकाला है ;
क्या दस्तावेज़ का लिखा किसी ने टाला है ।

नौकर—मगर अब यहां क्या कर रहे हो ; जाओ कोई
तदबीर करो ।

शायलाक—मैं अभी दारोगा जेल से मिलता हूँ ; कब
अपनी तदबीरों से हिलता हूँ । (जाना दोनों का)

अक तीसरा । सीन पांचवां ।

महल ज़ार ।

ज़ार—समझा था मैं कुछ, चर्ख ने कुछ और दिखा दिया ।
गरदिश ज़माने ने की, यह नया दौर दिखा दिया ॥
काफ़िर ने अदावत का अजब तौर दिखा दिया ।
आफ़त में फंसी जान सितम जौर दिखा दिया ॥

कासिम—भाई ज़ार, आप इस कासिम की बदौलत किस
आज़ार में गिरफ्तार हुए:—

आप पर होते हैं, जालिम के सितम मेरे सबब ।

आपने क्या क्या सहे रंजो अलम मेरे सबब ॥

ज़ार—भाई कासिम, कोई अन्देशा न करो ; यही ग़नीमत
है कि आपका अच्छे वक्त पर आना हुआ । आपका आना मेरी
रिहाई का बहाना हुआ । देखिये, आज कचहरी में क्या होता है ।

कासिम—भाई चलो, अदालत में जिस क़दर रुपया दर-
कार है, मेरे हमराह तैयार है । मैं आपकी हर आफत अपने
सर लूंगा ; आप पर किसी तरह का जुर्म न आने दूंगा ।

ज़ार—शर्तिया अगर मैं किसी बला में फंस जाऊँ और
बरेहम यहूदी सितम पर ही आमादा हो, तो मेरे लिये कुछ
अफ़सोस न करना ।

कासिम—हत्तल मक़दूर मैं आपको बला में आने दूँ,
मुमकिन नहीं ।
(सब का जाना)

अंक तीसरा । सीन छठवां ।

कोर्ट ।

(वकील, मोहरीर, चपरासियों और लोगों का जमा होना ; जज का आना ; सबका ताज़ीम देकर बैठना ; सरिश्तेदार का मिलिल देखकर कहना)

जज—ज़ार आया ?

ज़ार—जी हां ; मैं हाज़िर हूँ ।

जज—ज़ार तुम पर बहुत तर्स आता है कि तुम ऐसे ज़ालिम की जवाबदेही के लिये खड़े हो ; जिस्में रहम नाम को नहीं ।

ज़ार--हुज़ूर ! मैं खूब जानता हूँ । आपने इस यहूदी के सख्त बर्ताव को नर्म करने में कोई दक्कीका उठा नहीं रखा ।

जज--शायलाक आया ?

शायलाक—हाज़िर हूँ सरकार ।

जज--शायलाक, तुमको गौर करना चाहिये कि इस गरीब सौदागर की कमर तांडू देने को इसके नुकसानात ही क्या कम हैं । इस पर तुम और जुल्म कर रहे हो ।

शायलाक—अपने ख्यालात से आपको पहिले ही आगाह कर चुका हूँ । ज्यादा कहने की क्या ज़रूरत है ।

कासिम--मैं तुम्हें छः हज़ार की जगह बारह हज़ार देने को राज़ी हूँ । यह लो और दावे से बाज़ आओ ।

शायलाक—यह बारह हज़ार क्या, अगर तुम १० हज़ार के हर एक हिस्से को बारह बारह हिस्सों में तकसीम करो जब भी मैं न लूंगा । मैं अदालत से जुर्माना पाने की दरखास्त करता हूँ ।

जज--शायलाक, हम जानते हैं कि तुम उस बकन तक

अपनी हठ कायम रखोगे, जब तक इस सौदागर का आखिरी वक्त न आ जाये ।

शायलाक—बेशक, अपनी हठ से उस वक्त तक बाज़ न आऊंगा ; जबतक कि मेरा हाथ इसके खून से न भर जाये ।

जज—जब तुम्हारे रुपये से ज़ादा रुपया मिलता है, तो क्यों इनकार करता है ?

शायलाक—हुज़ूर ! मैं मज़बूर हूँ । क्या करूँ अपने पाक दीन की कसम खा चुका हूँ ।

जज—अपने मुनसबी अख्तियारात से जो मुझे कानून ने दिये हैं, चाहता हूँ कि इस मुकद्दमें को दूसरे रोजपर उठा रखूँ ।

मसऊद--बेहतर होता कि इस मुकद्दमें को क़यामत तक उठा रखते कि खुदा जैसे हाकिम आदिल के आगे पेश होकर फैसला हो जाता । (आना सलीमा का मोहर्रिर के लिबासमें)

सलीमा--जनाबआली, मैं एक वकील का मोहर्रिर हूँ जो शीरी की तरफ से ज़ार के मुकद्दमें में बज़ारिये वकालत मिश्र से भेजे हुए आये हैं; उनके लिये क्या हुकम होता है ?

जज--ज़रूर आये, उनके लिये आना बहुत खूब होगा ।

(सलीमा का जाना)

मसऊद--यह तो अजब किता का मोहर्रिर मालूम होता है ।
(आना सलीमा का बलिबास मोहर्रिर के, शीरी का बलिबास वकील के)

शीरी--तसलीमातअर्ज है ।

जज--मैं आपके आनेपर निहायत खुशी ज़ाहिर करता हूँ ।

शीरी--मैं भी यकीन करता हूँ कि आपके इज़लास में मुमताज़ हूँ । (बैठकर) इसमें कौब मुद्ई और कौन मुद्दाले है ?

जज--ज़ार और शायलाक सामने आओ ?

शीरीं--मैं मिसिल देखने की दरखास्त करता हूँ। क्योंकि नकल मुकद्दमा मेरे पास नहीं है।

जज--क्या मुजायका है। (मिसिल देना; शीरीं का देखना)

शीरीं--क्या आपका ही नाम शायलाक है ?

शायलाक--हां मुअज्जज वकाल साहेब, मेराही नाम शायलाक है।

शीरीं--वाकई तुमने अजीब पंचदार मुकद्दमा दायर कर रखा है, जिससे जज साहेब सख्त हैरान हैं। मगर बोगदाद का कानून तुमको इस दावे से बाज नहीं रखता और यहां का मुनसिफ जज तुम्हें मजबूर होकर इस सौदागर पर डिगरी देवेगा।

शायलाक--वाह रे मेरे लायक वकील! इन्साफ इसी को कहते हैं और वकालत इसी का नाम है।

शीरीं--और क्या साहेब आपही ज़ार हैं, जो इस ज़ालिम के पञ्जे में गिरफ्तार हैं ?

ज़ार--जी हां मुझही पर इनके वार हैं।

शीरीं--मैं मिसिल के ख्येदात पर लाख गौर करता हूँ। मगर कोई सूत नज़र नहीं आती। लेकिन सौदागर साहेब, मेरा खयाल है शायद आपको इस तमस्सुक के लिखने से इनकार हो।

ज़ार--इनकार क्योंकर हो सकता है, मुझे इक़रार है।

शीरीं--फिर आपको सीना खोलकर तैयार होना चाहिये। लेकिन ये यहूदी ! तू इस सौदागर का गोश्त लेकर क्या करेगा ? इसका ठीक ठीक जवाब दे, या इसके हालपर रहम कर। जज साहेब की भी यही राय है कि तू दावे से बाज आ।

शायलाक--न मैं दावे से बाज आऊंगा और न किसी तरह

का रहम करूंगा । लेकिन इसके जवाब में कि मैं गोश्त लेकर क्या करूंगा । फर्ज कीजिये कि, किसी मूजी जानवर ने मेरे घर में सर उठा कर रखा हो और उसको ज्ञाया करने के लिये बीस हजार रुपया फूंक डालूंगा तो मुझे कौन रोक सकता है । इसका गोश्त अगर किसी इनसान के काम में नहीं आ सकता, तो मेरे कुत्ते की गिजा होगी और बुगदाद का मुनसिफ जज मुझे बाज़ रखे तो उसकी बदनामी उसके क़ानून और इस शहर की आज्ञादी पर है ।

शीरी—अच्छा मैं दस्तावेज़ देख सकता हूँ ?

(शायलाक का दस्तावेज़ दिखाना)

शायलाक—देखिये, शौक़ से देखिये । इसमें कोई फिकरा फरेबन् नहीं लिखा गया है । महज़ मामूली फिकरे हैं, जो हर दस्तावेज़ में हुआ करते हैं । इसके हर एक लफज़ से क़ातिब की रज़ामन्दी ज़ाहिर होती है । (शीरी का दस्तावेज़ पढ़ना)

जज—शायलाक ! हम तुमसे फिर कहते हैं कि तुम इस ग़रीब सौदागर पर रहम नहीं करते ; काश तुम भी किसी आफत में फँसो तो उस वक़्त तुमको दुनिया में किसी से क्या उम्मीद हो सकती है ?

शायलाक—जब मैंने कोई ऐसा काम ही नहीं किया, तो किसी के रहम से क्या गर्ज ?

शीरी—ऐ यहूदी ! बेशक तुम्हें रहम करना चाहिये ।

शायलाक—यहां पर तो रहम हर किसीका तकिया कलाम है । मैं समझता था कि, आप एक लायक़ वकील हैं, किसी क़ानूनी गिरफ्त से अपने मुवकिल की जान बचायेंगे । मगर आपने भी वही पुराना दुखड़ा दुहराना शुरू कर दिया, रहम, रहम, कहना अख्तियार कर लिया ।

शीरी—क्या रहम को तू कोई मामूली चीज़ समझता है । देख, इसके सिफत में कितनी कितनी खूबियां हैं । जो शख्स किसी पर रहम करता है, उसे भी निहायत ही मस्सरत हासिल होती है । जिस पर रहम किया जाता है, उसे भी बेहद खुशी होती है । अगर बादशाह में यह सिफत न हो तो उसके सर का ताज़ उसकी कुछ इज़्ज़त अफजाई नहीं करता । ऐ यहुदी, गोकि तू इस वक्त इनसाफ इनसाफ पुकार रहा है; मगर ज़रा गौर तो कर कि खुदाए आदिल सिर्फ इनसाफ ही से काम ले और अपना रहम शामिल हाल न करे, तो हमारे आमांल हमें सीधे जहन्नुम का रास्ता दिखा रहे हैं । ऐसी हालत में हम किसां को नज़ात की उम्मीद न करनी चाहिये । पस, तू ऐसी लतीफ चीज़ से क्यों महरूम रहता है; जिसे खुदा भी पसंद करता है ।

शायलाक—सुभानअल्ला ! इजलास क्या है गोया सोहबत व अज़ोनसीहत है । भला, तो मैं अपने सिर किसी किसम का गुनाह क्योंकर ले सकता हूं, अपनी अपनी मंज़िल अपनी अपनी दौड़ । मुझसे रहम की दरखास्त बिलकुल फुज़ूल है ।

शीरी—शायलाक ! जज साहेब ने तुझे डिगरी इस सौदागर पर दे दी । अब तुझे अख्तियार है कि आध सेर गोदत इसके जिस्म का, जहां से चाहे तराश ले । और ज़ार, तुम्हें भी सीना खोलकर तैयार रहना चाहिये । जो कुछ कहना हो बतौर वसीयत के कह लीजिये । क्योंकि आप की रिहाई गैरमुमकिन है ।

ज़ार—भाई कासिम, मेरा आखिरी सलाम कबूल करो । अब मेरा जिन्दा रहना गैरमुमकिन है । हरगिज़ यह ख्याल न करना कि मेरी मौत के बाद इस तुम्हीं थे, इसमें तुम्हारा क्या कुसूर है । वही होता है जो खुदा को मन्ज़ूर है । अगर इस संगदिल यहूदी ने गहिरा जख्म लगाने में कमी न की, तो मैं तुम्हारे सामने

इसके बार से सुबुकदोश हो जाऊंगा ।

कासिम--यह क्योंकर हो सकता है कि, मेरे एवज़ तुम हलाक हो, क्यों न मेरा ही सीना चाक हो । पे मुनसिफ जज ! मेरी जमानत का इस पर जुर्म है । जब मुज़रिम खुद मौजूद है, तो ज़ामिन पिहा हो सकता है । आध सेर गोश्त यह कासिम ही दे सकता है ।

शायलाक--कासिम, तुम क्यों कोशिश कर रहे हो, बुग-दाद का कानून मुझे इसीसे दिलवायेगा ।

जज--बेशक कानून नहीं कहता कि कासिम का गोश्त लिया जावे ।

ज़ार--भाई कासिम ! आओ, गले तो मिल लें ।

(कासिम का ज़ार से गले मिलकर रोना)

शायलाक--तुम्हें रोने घोने से कब फुरसत होगी ? मुझे और भी काम है; अपना वक्त ज़ाया मैं नहीं कर सकता ।

शीरी--(उठकर) अच्छा तराजू और छुरी लाया है ?

शायलाक--जी हां सब मौजूद है ।

शीरी--तो एक ज़राह भी बुलवाइये ताकि फौरन ज़रूम बन्द कर दे । वरना ज़ियादा खून निकलने के सबब यह मर जायेगा ।

शायलाक--यह तमस्सुक में लिखा है ?

शीरी--लिखा तो नहीं है । लेकिन इसके साथ जो इतना सलूक करेगा, तो तुझे सवाब मिलेगा ।

शायलाक--जिसने इतनी दूर से आपको बज़रिये वकालत भेजा है, उसने इतना न किया कि एक ज़राह भी रवाना कर देता । शायद आपने याद न दिलाया होगा ।

जज--यह वक्त बहुत नाजुक है । तुमको ख्याल करना

चाहिये । (शायलाक का छुरी तेज़ करते हुए ज़ार के करीब जाना चाहना)

शीरी—ठहर, ठहर, पे यहूदी । इसमें एक कानूनी गिरफ्त है ।

शायलाक—वह क्या ?

शीरी—देख, तमस्सुक अपने मशर्रह अलफाज से खून एक कतरा नहीं दिलाता है ! सिर्फ़ आध सेर गोश्त साफ़ बताता है । (शायलाक का हैरान होना)

हां खामोश क्यों हुआ, अपना काम कर । मगर खबरदार, एक कतरा खून का इसके जिस्म से न गिरने पाये ।

शायलाक—तो क्या यह कानून में लिखा है ?

शीरी—हां, तुझे कानून दिखा दिया जायगा ।

मसऊद—वाहरे मेरे मेरे लायक वकील, इन्सारु इसको कहते हैं और वकालत इसी का नाम है ।

शायलाक—अब मैं दावे से बाज़ आता हूं सिर्फ़ दूता रुपया लेने पर छोड़ दूंगा ।

कासिम—सुझे मन्ज़ूर है, यह ले रुपया मौजूद है ।

शीरी—ठैरिये साहेब ! आपको बड़ी जल्दी पड़ी है । इस से जुरमाना वसूल करने दीजिये । इसके साथ पूरा इनसाफ़ बरत जायगा । सुन, पे यहूदी ! एक कतरा खून का जिस्म से गिरने न पाये और न गोश्त आध सेर से कम्पेश तरशे ।

शायलाक—मैं गोश्त नहीं लेता हूं । सिर्फ़ दुगना रुपया लेकर छोड़ता हूं ।

कासिम—अच्छा ले, यह रुपया मौजूद है ।

शीरी—ठैरिये साहेब, आपको बड़ी जल्दी पड़ी है । यह अदालत में रुपया लेने से इनकार कर चुका है । इससे जुर्माना वसूल करने दीजिये । पे यहूदी, कानून की कण गिरफ्त तुझपर

यह है, कि, कोई बुगदाद का आदमी बुगदाद के रहने वाले की जान लेने का हीलतन या सरीहन बंदिश करे, तो बुगदाद के कानून के मुताबिक उसकी आधी जायदाद सरकार की है और आधी जायदाद वह शख्स पाने का मुश्तहक है, जिसके वास्ते वह बंदिश की गयी हो। तूने भी एक बुगदाद के बार्शिदे की जान लेने का कस्द किया था; इस लिये यह कानून तेरे साथ बरता जायगा। ले, ऐ यहूदी। देख कैसा नाजुक वकत तेरे ऊपर आ पड़ा है। तू जो अभी इनसाफ इनसाफ पुकार रहा था; अगर यहां का मुनसिफ जज इनसाफ से काम ले, तो तू कहीं का न रहे। अब तू अपना सर हाकिम के आगे झुका; रहम का ख्वाश्नगार हो और इन्साफ के लफ्ज़ को भूल जा।

मसऊद — यहूदी, यहां आ मैं तुझे एक तदबीर बताऊं।

शायलाक — हां हां बताओ, ऐ मेहरबान।

मसऊद — देख तू जजसाहेब से कह दे कि तुझे खुदही फाँसी चढ़कर मर जानेका हुकम देवें। अब तेरा मालो असबाब तो सब जप्त हो जायेगा, फिर तू उसे कहां से पायेगा? ले खाली गला घोटने को तो मैं मौजूद हूँ।

जज — क्यों शायलाक, जवाब दे।

शायलाक — जब आप मेरी कुल जायदाद जप्त करते हैं, तो मेरी जान पहिले ही ले चुके। अब मुझे हुकम दीजिये कि मैं फाँसी लगाकर मर जाऊं।

मसऊद — हां हां, जल्द इसे फाँसी का हुकम दीजिये। जहन्नुम की डोरी से झूला झुलाना चाहिये।

शीरी — क्यों साहेब, आप लोग किस कदर इस यहूदी पर रहम कर सकते हैं?

कासिम—हम इसके निस्फ जायदाद का मुवाविज़ा सरकार को अदा करने पर राज़ी हैं । और दूसरा हिस्सा भी उसे वापस दिया जायगा । मगर यह एक इकरारनामा लिख दे कि अपने मरने के बाद कुल जायदाद अपने दामाद मुहसिन व अपनी लड़की तिलहा को दी जाय ।

शायलाक—यह तो मैं कभी न लिखूंगा ।

मसऊद—सुन, सुन, तुझे एक बात कहता हूँ, अगर तू माने ।

शायलाक—हां हां, कहिये ।

मसऊद—देख, वह सत्यानाश और चौपट स्थान इसी रास का नाम है और वह नजूमि में ही हूँ ।

शायलाक—ओ कम्बख्त ! वह नजूमि तूही है, क्या तूही ?

मसऊद—तो अब तू मेरा क्या कर सकता है ।

जज—शायलाक ! अगर तुम अपनी जायदाद अपने दामाद और अपनी लड़की के नाम न लिखोगे, तो तुम्हारे मालो जान की उसके आगे कुछ हकीकत नहीं ।

शायलाक—खैर, लीजिये मन्जूर है । मगर यहां मेरा दम घबराता है; अगर थोड़ी देर और ठहरूंगा तो मर जाऊंगा । (ज़ार से) आप इकरारनामा लिख कर मेरे पास भेज दें मैं दस्तखत कर दूंगा ।

जज—अच्छा इसको जाने दो ।

शायलाक—बाह बाह, अच्छा इनसाफ हुआ । मेराही झगड़ा साफ हुआ । (जाना)

जज—वकील साहेब, मैं आपकी नाजुक ख्याली की दाद देता हूँ; बेशक आप अहले कमाल हो ।

शीरीं—हुज़ूर का बलंद पक़्वाल हो । बन्दा नाचीज़ है, मुझे क्या तमीज़ है ।

जज-ज़ार और कासिम ! वकील साहेब परदेशी हैं, इनको खुश करो, तुम इनके पहसान से ताउम्र सुबुकदोश नहीं हो सके।

कासिम-दुरुस्त है हुज़ूर !

जज-कचेहरी बरखाइत (सबका बारी बारी से जाना)

अंक तीसरा । सीन सातवां ।

महल ।

शीरीं-तकदीर आपकी मेरी तदबीर हो गई ।

फज़ले खुदा से दूर यह तकसीर हो गई ।

मसऊद-तदबीर इस तासीन की बेपीर हो गई,

पत्थर पै नक़श आपकी तहरीर हो गई ।

कासिम-छः हज़ार जो यहूदा के देने को लाया हूँ, वह आप बतौर मेहन्ताना क़बूल फरमाइये ।

शीरीं-जिसने मुझे बज़रिया वक्रालत रवाना किया; उससे मैंने सब कुछ पा लिया ।

कासिम-यह न होगा । अगर रुपया नहीं लेते, तो बतौर निशानी कोई चीज़ और तलब कीजिये ।

शीरीं-और तो मैं इस वक्त क्या मांग सकता हूँ । ख़ैर, आप अपनी अँगूठी दे दें ।

कासिम-(अलग होकर) बड़ा गज़ब हुआ । इसे देते हुए मेरा दिल माना होता है । (शीरीं से) आप कोई दूसरी उम्दा चीज़ पसंद कीजिये ।

शीरीं-नहीं, मुझे और किसी चीज़ की ज़रूरत नहीं । मैं यह भी नहीं मांगता । मगर आपने खुद इसरार किया इस लिये मैं ख्वाइतगार हुआ ।

कासिम—आप यह यकीन जानिये कि अँगूठी मेरी नेक असमत बीबी की निशानी है। वरना इसके देने में मुझे क्या गिरानी है।

शीरी—जी हां, ऐसे फिकरे अकसर बहानाबाज़ लोगों के पास हर वक्त गढ़े हुए मौजूद रहते हैं। अगर आपकी बीबी आक़ला होंगी, तो जो पहसान आपके दोस्त के साथ किया है; हमेशा के लिये खुश रहेंगी। खैर, आपको उज़्र है, तो मैं जाता हूँ।

ज़ार—ठैरिये, ठैरिये, साहेब ! भाई कासिम, बीबी के खयाल से इनकी बात ज्यादा मानो। इन्होंने ने बड़ा पहसान हमारे साथ किया है। अपनी बीबी को समझा लेना क्या कोई बड़ी बात है ?

कासिम—आपकी खातिर से क्या दूर है। जनाब वकील साहब, मेरे उज़्र को माफ़ कीजिये; अँगूठी ले लीजिये। (अँगूठी ले लेना)

सलीमा—जनाबमन, मुझे भी कुछ इनायत कीजिये।

ज़ार—आप भी कोई चीज़ पसंद कर लें।

सलीमा—तो आँ जनाब की (मसऊदकी) अँगूठी दे देवें।

मसऊद—वाह वाह जी, यह तो मेरी जान के साथ है।

कासिम—जल्द दे दे, बड़ा वाहियात है।

मसऊद—हुकम आकां से बन्दा मज़बूर है। वरना मुझे कब मंज़ूर है। (अँगूठी देकर) अच्छी तहरीर की जो मेरी भी अँगूठी लेने की तदबीर की।

शीरी—अब मैं इजाज़त चाहता हूँ।

ज़ार—मैं बखुशी रखसत देता हूँ।

शीरी—खुदा हाफिज़ (सलीमा व शीरी का जाना)

मसऊद—हुज़ूर, बेअदबी माफ़। अब तो बहुत दिन हुआ मालूम नहीं कि सलीमा का क्या हाल है। हम यहाँ आये कहीं

और रंग न बदल जाये ।

कासिम — वाह रंग की खूब सुनायी; पागल हुआ है सौदाई ।

मसऊद — क्यों भाई ! क्या बुरी सुनायी ? मुझसे काले की जगह कोई गोग आ जाय, तो क्या हो जाय ?

कासिम — बस बेहूदा मत बक ।

मसऊद — बेशक ।

कासिम — भाई ज़ार ! आपने बहुत तकलीफ उठाई । अब चलिये, चंद्र रोज मिश्र में आगम कीजिये । जब तक आपके तिजारती जहाज़ की खबर न आये, वहीं क़याम कीजिये ।

ज़ार — मुझे आप की हमराही क़बूल है ।

मसऊद — तब तो मेरा भी मतलब हुसूल है ।

कासिम — मसऊद, बंदरगाह पर जाओ, रवानगी के लिये जहाज़ ठहराओ । जब तक हम शायलाक से इकरारनामे पर दस्तख़त करा कर आते हैं ।

मसऊद — बहुत खूब । तो मैं राह देखता हूँ । (सबका जाना)

अंक तीसरा । सीन आठवां ।

लास्ट महल — बारादरी ।

मुहसिन — नहीं फसले खिजां जिसमें, गुलिस्तां इसको कहते हैं ।

परी गुलगश्त करती है परिस्तां इसको कहते हैं ॥

वाह वाह, क्या बागो बहार है; हवा भी आज कैसी खुशगवार है । जिससे मालूम होता है कि भाई कासिम जल्द आने वाले हैं ।

तिलहा — लेकिन मकान की रौनक मकान से होती है । अगर प्यारी शीरीं भी यहाँ होती तो क्या खी लुत्फ होता ।

मुहसिन--वाकई, शीरीं के न होने से बिलकुल बेरौनकी है। तुमने इस वक्त उनकी याद दिलाकर मेरे दिल को अफ-सुरदा कर दिया ।

तिलहा--इस वक्त उनका खयाल आ जाने से मेरा भी दिल घबरा रहा है। अच्छा, मैं एक गाना गाती हूँ; आपका दिल बहलाती हूँ:-

गाना ।

मैंतो सइयां की प्यारी दुलारी, उमर मेरी बारी । नजर मतवारी, हो नजर कर बारी । मैं तुझ पर जान शान बरतर बार बार कर बात प्यार की । मैं तो सइयां ॥०-

नैन वही सोहावने हैं जिस में होवे लाज ।

विषभरे जो नैन प्यारे आवें कौने काज ॥

मुनो दिल जान, तेरे कुरवान, नजर का बान,

इधर मत तान, लगे कारी जी में बान ॥ मैं तो०-

मुहसिन--प्यारी ! अगर मेरी नज़र खता न की, तो देखो वह शीरीं की सवारी आती है ।

तिलहा--बेशक, यही मालूम होता है । लीजिये, वह खुद आ गयीं । (आना शीरीं व सलीमा का)

शीरीं--ऐ मेरे अजीज मेहमानों ! खुश तो हो ?

मुहसिन और तिलहा--आपकी दुआ से ।

शीरीं--मैं तुम्हें खुश खबरी सुनती हूँ कि मेरी दुआ मुस्तेजाब हुई । शौहर और उनके दोस्त अब आते होंगे ।

मुहसिन--निहायत खुशी का मुकाम है; दुवाप खैर इसीका नाम है । (आना मसऊद का)

मसऊद--आदाब बजा लाता हूँ ।

शीरीं--क्यों मसऊद, आये खैर से ?

मसऊद--आ तो गये खैर से या सैर से ।

शीरी--वह कहाँ हैं ?

मसऊद--वह आहिस्ता आहिस्ता भाते हैं । मगर मुझको अपनी बीबी का इस्तेयाक जल्दी खींच लाया ।

शीरी--बयान कर सुकइमा क्योंकर हुआ ?

मसऊद--अजो न पूँछिये । अगर मैं न होता तो वह बिचारे जान से मारे जाते । मैंने हीं तो उनकी जान बचायी ।

शीरी--तूने क्योंकर जान बचायी ?

मसऊद--मैंने ऐसी ऐसी बहस और ऐसे ऐसे फिकरे जज साहेब के सामने पेश किये कि जज साहेब भी अश अश करने लगे । बल्कि फरमाने लगे:—

Well-Mr. masud, you are just like Babujogen-
dronath Govtt. Pleader. (कासिम का आना)

शीरी--मरहबा, मरहबा । आओ प्यारे कासिम ।

कासिम--प्यारी ! यही मेरे दोस्त ज़ार हैं, खुदा ने फजल किया ।

शीरी--मैं आपकी तशरीफ आवरो का शुक्रिया अदा करती हूँ ।

ज़ार--मैं भी बड़े अदब से खुशी ज़ाहिर करता हूँ कि आपके अस्ताने बन्द काशाने में सरफ़राज़ हूँ ।

मुहसिन--भाई कासिम व भाई ज़ार, मैं आपको देख कर बड़ा खुश हुआ ।

कासिम--दोस्त मुहसिन, मैं तुम से बहुत शाद हूँ कि बाद मेरे तुम यहाँ के मुहाफिज़ रहे ।

(मसऊद और सलीमा का इशारे में झगड़ना)

सलीमा-- अरे बोल बोल, क्यों नहीं बजाता ।

मसऊद--बता तो दिया । फिर सर क्यों खाती है ?

शीरीं--तुम लोगों को रोज लड़ना ही रहता हूँ । आये दिन लड़ाई शुरू होती है, क्या मामिला है ?

मसऊद--सलीमा ने मुझे एक मामूली सी अँगूठी बुग-दाद जाते वक्त दी थी, वह मांग रही है ।

सलीमा—बीबी, मैंने अपने शादी की अँगूठी मसऊद को दी थी और इसने कुसम खाकर कहा था कि मरते दम तक इसे जुदा न करूँगा । अब कहता है कि किसी वकील के मोहरीर ने ले ली है । मैं खूब जानती हूँ कि इस ने किसी औरत को दे दी है ।

मसऊद--हरगिज नहीं। मैंने वह अँगूठी एक मोहरीर को दी, जो उसके हमराह हम उम्र जवान लड़का था ।

शीरीं—वाकई तूने सख्त गलती की। अपनी प्यारी बीबी की निशानी खो दी। देखो, मैंने एक अँगूठी अपने शौहर को बतौर निशानी दी है। वह उसको जान से ज्यादा अज़ीज रखते होंगे ।

मसऊद--वाह, बिसमिल्लाह तो उन्हीं से हुई है । वह जब अपनी अँगूठी वकील को मेहनताने में दे चुके, तो मेरी अँगूठी मोहरीर को शुक्राने में दिलवा दी ।

शीरीं--तू गलत कहता है ।

मसऊद—झूठ से मुझे क्या मिलता है ।

शीरीं--हमें क्योंकर यकीन हो ?

मसऊद—उन्हीं से पूछ लो ।

शीरीं--प्यारे शौहर ! जो अँगूठी मैंने तुम्हें दी थी वह कहां है ?

कासिम--(धल्ला) हाय ! अब मैं क्या जवाब दूँ ।

लाजिम था कि, अपना दाहिना हाथ काट डालता तो जवाब देता कि, जब तक मेरा बस चला, उसकी हिफाजत की। जब हाथ ही कट गया तो मजबूर रहा। प्यारी बीबी ! मैंने अँगूठी उस वकील को मेहनताने में दी है, जिसे तुमने भाई ज़ार के मुकद्दमे की पैरवी के लिये मिश्र से भेजा था। जिसकी वजह से वह रिद्धा हो गये।

शीरी—मैंने किसी को न भेजा था। बातें बनाना छोड़ दो। कसम खाकर कहती हूँ कि तुम्हें अँगूठी एक नौजवान औरत को दे दी है, जिसे तुम प्यार करते हो।

कासिम --हाँ हाँ कसम न खाना। यह क्या गजब करती हो। मैं सच कहता हूँ कि अँगूठी किसी औरत को नहीं दी।

गाना ।

शीरी—अजी लाओ मुन्दरिया मोरे सइयाँ सँवरिया मैं न मानूँ रे। प्यारे कहाँ गँवाई, बताओ बताओ, मोरे सइयाँ, मुँदरिया बताओ ॥

मसऊद—लाख कहीं मैंने एक न मानी, मुँदरिया मुदरियाँ डगर गँवायी ॥ अजी लाओ० —

मैं न कहता था, मैं न कहता था, क्यों भला ?

शीरी—मैं तो जानती थी।

मसऊद--रंडी एक मुफती थी।

सलीमा--वाहजी वाह।

मसऊद--वाहजी वाह मियां।

सलीमा--वाह जी वाह मियां, वाहजी वाह मियां, वाह।

शीरी--सुनिये, वह अँगूठी जिस औरत को तुमने दी है उसने किसी मर्द के हवाले की है। जो कई रोज़ से मेरा मेहमान है। उस अँगूठी में तासीर पिनहा है, जिसके पास वह आती है मेरुनातीसी

असर दिखाती है । बन्दी उसी की हो जाती है । अब मैं जाती हूँ ; उस मर्द को तुम्हारे पास भेजती हूँ । ताकि तुम भी देख लो कि कहीं वह वकील तो नहीं है ?

मसऊद-अगर शीरीं उस वकील की हो गयी, तो कहीं ऐसा न हो कि सलीमा और मुहरिर से भी कुछ गड़बड़ न हो । पर मैं तो कहीं का न रहूंगा । क्यों ऐ प्यारी बीबी, नेक असमत ; यानी बहुत बहुत पाक इफ्तत ! तेरी नेक असमती का तो मुझे क्यामत तक भरोसा है । मगर यह तो बताओ कि उसके साथ कोई मोहरिर तो नहीं है ।

सलीमा-यह तो मैं नहीं जानती ।

मसऊद-फिर तू क्या जानती है ?

सलीमा-इतना कि एक तरहदार हसीन मर्द उस वकील के साथ है, जो कई दिन से शीरीं का मेहमान है ।

मसऊद-तो बस ठंडा हो जाना चाहिये । क्यों जनाब ! अब रंज व गम करने से क्या फायदा । कोई दूसरी शादी कर-लीजिये । हर गली कूँचे में तो शादी की दुकानें खुली हैं । यहाँ नहीं, वहाँ सही ।

ज़ार-तू तो बड़ा वाहियात है । यह कौन मौका दिल्ली का है ?

कासिम-अफसोस ! यह क्या वारदात है, कुछ समझ नहीं पड़ता ।

ज़ार-भाई कासिम, घबराओ नहीं । खुदा आसान करेगा ।

(शीरीं का बलिबास वकील आना)

कासिम-आह ! अब तो जीना बेकार है । ऐ वकील ! तू बड़ा मक्कार है । तूने मुझे दगा से घोका दिया ; अब इस जिन्दगी से मरना बेहतर है ।

(कासिम का खंजर उठाना, ज़ार का रोकना, शीरीं का

बलिबास असली होना । कासिम का शीरी को गले लगाना

गाना ।

शुक्र तेरा है ऐ बारी, तेरी है कुदरत सारी ।
 तू है खल्लाक आलम, तू है रज्जाक आलम ।
 कौन है तेरा सानी, है ज़ात तेरी लासानी ।
 हो मुनकिर तेरी कुदरत का तो बेशक है नारी । शुक्र०-
 दे नेकी से दिलको रगवत । बदी से हो हम को नफरत ॥
 हो हमपर फजले रब्बानी । बस तर्क हो कार शैतानी ।
 हो जालिम की पामाली । बदकार से दुनिया खाली ।
 ऐ दावर सिक्का नेकी का ता हश्र रहे ज़ारी ॥
 था बेशक खुश नीयत कासिम ।
 कौलपर ज़ार अपने कायम ।
 दोनों को मिला इसका समरा ।
 ईमांदारी का था समरा ।
 महमूद बना था जालिम ।
 आखिर को हुआ वह नादिम ।
 वे दर्द यहूदी जालिम की किसतरह हुई ज़िल्लत खारी ॥ शु०-
 लो खतम हुआ किस्सा अहसन ।
 नेकी का मिला हिस्सा अहसन ।
 की अहले सखुन ने जो इमदाद ।
 मेहनत की मुरासर पाई दाद ।
 ऐ आजिजो कम्तर अहसन ।
 मुहफिल में शुका सर अहसन ।

है खालिक़ बारी, जिसके करम से रौनक है सारी ॥ शु०—
(द्वापसीन का आहिस्ता आहिस्ता गिरना ; सबका सिर झुकाना)



सिर्फ कवर और आखिरी ३२ पेज बी. एल्. पावगी द्वारा
चितचिन्तक-प्रेस, रामघाट, बनारस^० सिटी में मुद्रित ।

गायन की एक नयी पुस्तक । गायन की एक नयी चीज ।

संगीत थियेटर ।

यों तो हिन्दी भाषा में गायन की अज्ञातगिती पुस्तकें हैं, और सभी एक दूसरे से बढ़कर हैं । परन्तु 'संगीत थियेटर' हिन्दी भाषा में बिलकुल ताजी और नयी चीज है । प्रसिद्ध हारमोनियम मास्टर बाबू बच्चेलाल ने इस अपूर्व संग्रह को तैयार किया है । इसमें जितने गायन लिखे गये हैं ; सभी लाल और धुन के साथ हैं । जिस प्रकार इसका नाम 'संगीत थियेटर' है, उसी प्रकार इसमें थियेटरो के प्रसिद्ध प्रसिद्ध खेलों के चुने चुने और नये नये गायन भी लिखे गये हैं । असीरे हिंस, सफेद खून, महाभारत, खूबसूरतबला, भूलभुलहयाँ, सैदहवस, शहीदेनाज़, जहरीसाँप, सिलवरकिङ्ग, अलीबाबा, कालीनागिन, सुरीदेशक, बागवेदाद, गुलरुजरोना, चित्राबकावली, हरिश्चन्द्र, खूनेनाहक के आतिरिक्त और और जितने प्रसिद्ध खेल हैं, उनके चुहचुहाते और प्रेम रस में डूबे हुए कोई गायन ऐसे नहीं हैं, जो इस पुस्तक में न हों । संग्रहकर्ता ने इसमें यहाँ तक परिश्रम किया है कि, कलकत्ते की मंशहर तवायफ और यका गौहरजान के भी चुने हुए गाने इसमें भर दिये हैं । कदा क्या लिखें, यदि आप पुस्तक को केवल देखही लें, तो उसे वहीं छोड़ सकते । कारण कि, उसके ऊपर गौहरजान । सुन्दर चित्र-सोने में सुगन्ध का काम कर रही है । दाम ।)

मिलने का पता :-

जयरामदास गुप्त,

उप-शासक बहार आफिस,

कोशी । (बनारस)

अस्ली
थियेट्रिकल नाटक ।

मय गाने और ड्राम के.

दुश्मने ईमान	...	...	...	॥
शरीफ बदमाश	...	...	...	॥
काली नागिन	...	...	...	॥
ज़हरी सांप	...	...	...	॥=
महाभारत	...	...	...	॥=
शहीदेनाज़	...	...	...	॥=
ख्वाबेहस्ती	...	...	...	॥=
खूबसूरतबला-(दूसरी बार छपा है )	...	...	...	॥=
सुफेद खून	...	...	...	॥=
भूलभुलैयां-(दूसरी बार छपा है )	...	...	...	॥=
सैदहवस	...	...	...	॥=
दिलफ़रोश-(दूसरी बार छपा है )	...	...	...	॥=
खूने नाहक	...	...	...	॥=
कालियुगागमन	...	...	...	॥=
संगीत थियेटर -(थियेटर के चुने हुए गानों का आ / संग्रह मय फोटो गौहर )	...	...	...	॥

मिलने का वही प्रसिद्ध पता-

जयरामदास गुप्त,

उपन्यास गृह आफिस;

काशी । (बनारस)